

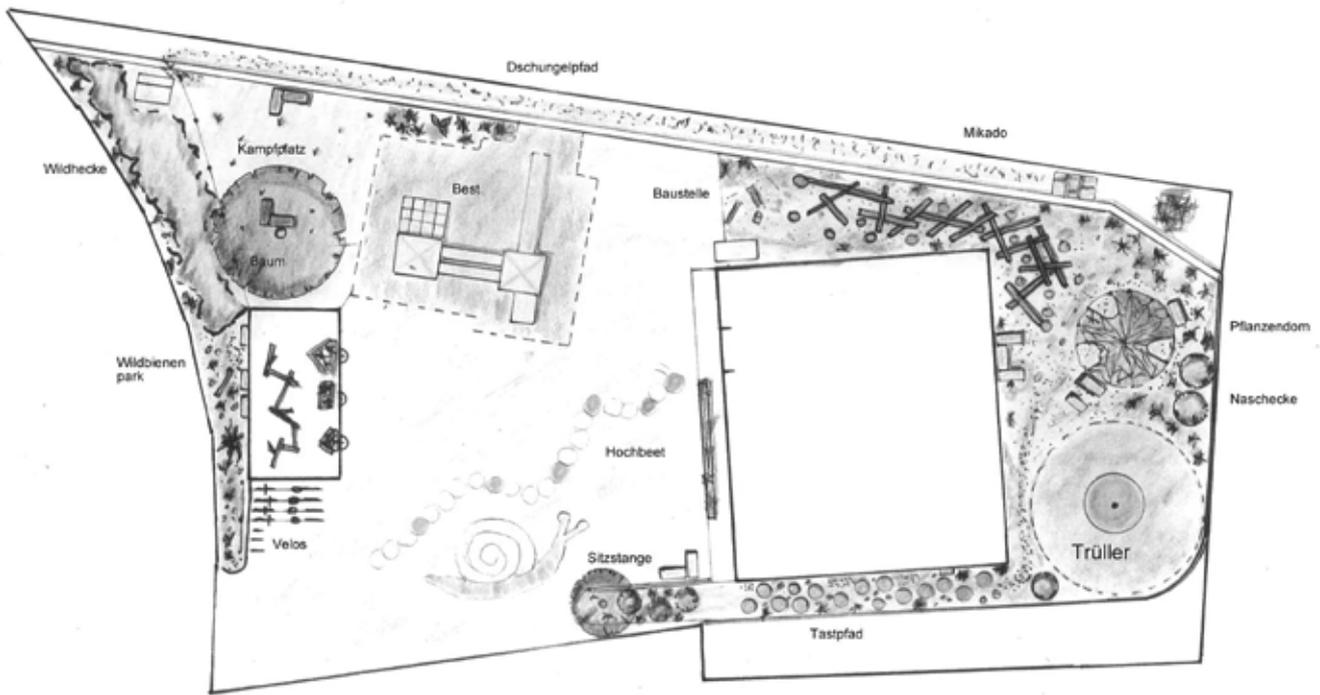
## Gemeinsam für eine naturnahe Schulhaus- umgebung

Vom 22. bis 26. April 2024 wird im Schulhaus Bild eine aufregende Projektwoche stattfinden. Lernende der 1. und 2. Klassen werden mit der Unterstützung von engagierten Eltern und Mitarbeitenden der Schule und der Firma Just den Pickel in die Hände nehmen. Plan: zVg

**ZVG** • Die Projektwoche wird von Markus Allemann, Naturgärten GmbH geleitet, der auch schon die partizipativen Planungsworkshops durchgeführt hat. Das Hauptziel dieser Projektwoche ist es, die Schulhausumgebung naturnaher zu gestalten und dadurch die Biodiversität zu steigern. Durch die aktive Beteiligung der Schülerinnen und Schüler sowie der engagierten Erwachsenen wird nicht nur die Biodiversität erhöht, sondern auch der Lebensraum der Lernenden attraktiver.

Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer werden in verschiedenen Aktivitäten eingebunden sein, die darauf abzielen, die Natur näherzubringen und das Bewusstsein für ökologische Zusammenhänge zu stärken. Von der Anpflanzung eines Nasch-Eckens über die Gestaltung von Wildbienenparks bis hin zur Errichtung eines Pflanzendoms oder Tastpfades – es gibt zahlreiche Möglichkeiten, die im Schulhaus Bild aktiv umgesetzt werden und einen positiven Beitrag zur Umwelt leisten.

- 01 Titelschicht
- 03 Gmaand
- 12 Ergänzungswahl
- 13 Kanto ond Land
- 14 Gwerb
- 17 Verein
- 24 Veschiedes
- 27 Kurzgschicht
- 28 Schuel
- 29 Lesezeichen
- 30 Kirche
- 31 Neus us de Gmaand



Dank der grosszügigen Unterstützung der Firma Just kann diese Projektwoche und damit die nachhaltige Umgestaltung der Schulhausumgebung erfolgen. Ihre finanzielle Hilfe ermöglicht es, die notwendigen Ressourcen bereitzustellen und die Umsetzung der mit den Lernenden erarbeiteten Ideen zu unterstützen.

Die Schule freut sich jetzt schon auf eine spannende und erfolgreiche Projektwoche und die neue Umgebung des Schulhauses. Die Bevölkerung wird am 3. Mai im Zusammenhang mit «der Gemeinderat in» die Möglichkeit haben, das Ergebnis der Projektwoche zu bestaunen.



## Neophytenaustausch in Walzenhausen

### Stopp den invasiven, gebietsfremden Arten, helfen Sie mit!

Vortrag durch Neophytenbeauftragten  
Vorderland AR, Philippe Joos

Wann: Mittwoch, 24. April um 18:00 Uhr

Wo: Singsaal der MZA

Wer: interessierte Bewohnerinnen  
und Bewohner von Walzenhausen



Die Umweltkommission veranstaltet einen Neophytenaustausch. Jede Person ist eingeladen Neophyten aus dem Garten gegen einheimische Pflanzen zu tauschen.

Wann: Samstag, 27. April 2024  
von 09:00-11:30 Uhr

Wo: Sammelstelle (Werkhof Almendsberg)

## DER GEMEINDERAT INFORMIERT

**Positiver Rechnungsabschluss** | Die Erfolgsrechnung 2023 zeigt einen erfreulichen Ertragsüberschuss von CHF 0.62 Mio. Dies mit einem Steuerfuss auf tiefen 3.2 Einheiten. Im Voranschlag 2023 wurde mit einem Aufwandüberschuss von CHF 0.49 Mio. gerechnet. Der Abschluss fällt somit um CHF 1.11 Mio. besser aus als erwartet. Zum guten Ergebnis haben insbesondere die Mehreinnahmen bei den allgemeinen Steuern beigetragen. Ebenso trug bei gleichbleibenden Sozialhilfeausgaben die Auflösung einer nicht mehr notwendigen Rückstellung zum positiven Abschluss bei. Die Gesamtausgaben bewegen sich seit Jahren konstant auf rund CHF 14 Mio.

Die Nettoinvestitionen liegen mit CHF 0.78 Mio. rund 50 Prozent unter Budget. Die Hauptinvestitionen erfolgten in die Netzsanierungen der Wasserversorgung, in die Vorarbeiten zur Mehrzweckanlagenanierung und in Projekte auf den Kantonsstrassen.

Der Ertragsüberschuss wird dem Eigenkapital zugeschrieben, welches sich somit auf CHF 12.5 Mio. erhöht. Mit diesem komfortablen Polster können allfällige künftige Aufwandüberschüsse abgedeckt werden.

Die Rechnung 2023 wird an der öffentlichen **Orientierungsversammlung** vom **Mittwoch, 24. April 2024**, um 19.30 Uhr im Singsaal der MZA durch den Gemeinderat erläutert. Die austretenden Behördenmitglieder werden ebenfalls anlässlich der Orientierungsversammlung verabschiedet. Gerne begrüssen wir unsere Einwohnerinnen und Einwohner sowie die Parteien und Gruppierungen am Anlass.

Die Genehmigung der Jahresrechnung untersteht dem **fakultativen Referendum** (Art. 8 der Gemeindeordnung vom 11. Dezember 2018). Dieses dauert vom **Freitag, 26. April bis Mittwoch, 15. Mai 2024**. Die Jahresrechnung (Kurzversion) inklusive Erläuterungen, zahlreichen Statistiken, Auswertungen und mit Berichten aus den Ressorts wird an alle Haushaltungen zugestellt. Die **Kurzversion**, wie auch die ausführliche Fassung der **Jahresrechnung**, können **ab 4. April 2024 auf der Website** der Gemeinde unter [www.walzenhausen.ch](http://www.walzenhausen.ch) > Verwaltung > Dienstleistungen > Jahresrechnung / Voranschlag / Aufgaben- und Finanzplan > Rechnung 2023 eingesehen werden. Gedruckte Exemplare können bei der Gemeindekanzlei Walzenhausen bezogen werden.

**Ortsplanung bereit für Auflage** | Nach der Vorprüfung ist auch das Mitwirkungsverfahren abgeschlossen. Somit ist die Ortsplanungsrevision bereit für die öffentliche Auflage. Aufgrund eines Verfahrens mit ausstandsrechtlichen Begehren gegenüber Mitgliedern von Exekutive und Judikative muss diese jedoch noch warten.

### Mehrheitlich individuelle Anliegen

Auftakt der Vernehmlassung zu den überarbeiteten Ortsplanungsinstrumenten, welche vom 30. Oktober bis 22. Dezember 2023 dauerte, bildete der Informationsanlass vom 13. November 2023. Innert Frist sind 17 Eingaben eingegangen. Zehn davon beziehen sich auf Anliegen bezüglich des Dorfteils Lachen, fünf auf den Dorfteil Dorf und eine auf den Dorfteil Platz. Weiter bezieht sich ein Input auf die später anstehende Überarbeitung des Zonenplans Schutz. Mehrheitlich beziehen sich die Eingaben auf individuelle Situationen und Anliegen der jeweiligen Grundeigentümerschaften, welche meist von einer Zuweisung zum Nichtbaugebiet betroffen sind. Die eingegangenen Hauptanliegen sowie die entsprechenden Rückmeldungen des Gemeinderats werden summarisch publiziert. Auf die eingegangenen Anliegen erfolgten individuelle Rückmeldungen. Der Gemeinderat bedankt sich für die Eingaben im Rahmen der Mitwirkung.

Im Rahmen des Mitwirkungsverfahrens wurden wenige kleinere Korrekturen, Präzisierungen und Aktualisierungen vorgenommen. Die Zonenzuweisung erfuhr keine wesentlichen Änderungen. Die von Anpassungen betroffenen Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer wurden entsprechend informiert.

### Entwicklung in allen Dorfteilen

Die Hauptaussage, dass die Bauentwicklung auf die drei Schwerpunktgebiete «Dorf», «Lachen» und «Platz» zu konzentrieren ist, bleibt unbestritten. In allen drei Gebieten wird trotz teilweise grossen Zuweisungen zum Nichtbaugebiet eine massvolle Bauentwicklung angestrebt. Die Verwobenheit von Siedlung und Freiraum zeigt sich als nachvollziehbar. Dieses besondere Siedlungsmuster wird als übergeordnete Qualität anerkannt.

### Vom Richt- zum Zonenplan

In der Schweiz wird im Bereich Planen zwischen der behördenverbindlichen Richtplanung und der grundeigentümerverbindlichen Zonenplanung unterschieden.



## DER GEMEINDERAT INFORMIERT

gentümerverschuldenlichen Nutzungsplanung, welche die Zonenplanung beinhaltet, unterschieden. Eine Eigentümerverschuldenlichkeit mit rechtlicher Wirkung entsteht somit erst mit der Rechtskraft der Nutzungsplanung. Der Richtplan zeigt in groben Zügen auf, wie sich die Gemeinde in den kommenden zirka 20 Jahren entwickeln soll. Der Zonenplan verfeinert die Absichten parzellenscharf. Eine systematische Überprüfung und Überarbeitung erfolgt etwa alle 15 Jahre.

### Inhalte Sondernutzungspläne

Der Zonenplan regelt unter anderem die Zonenart. Zusätzlich können Gebiete mit Sondernutzungsplanpflicht ausgeschieden werden, deren Erschliessung, Überbauung oder Erneuerung für die Entwicklung der Gemeinde besonders bedeutsam sind. Auch ist es möglich, dass Grundeigentümer oder Bauherrschaften die Möglichkeit nutzen, freiwillig auf die Ausarbeitung von Sondernutzungsplänen zurückzugreifen. Bei Sondernutzungsplan-, wie auch beim Baubewilligungsverfahren handelt es sich um der Zonenplanung untergeordnete Verfahren mit entsprechend erhöhtem Detaillierungsgrad. Konkrete Bepflanzungen sind nicht Gegenstand der Zonenplanung und können somit nicht im Rahmen der Mitwirkung abgehandelt werden.

### Erweiterung Siedlungsgebiet

Insbesondere Bauland am Siedlungsrand ist von Zuweisungen zum Nichtbaugelände betroffen. Dies beruht auf der eidgenössischen Festlegung, dass sich der heutige Siedlungskörper nicht weiter in die Landschaft ausdeh-

nen soll. Erweiterungen von Siedlungsgebiet durch Zuweisung zum Baugelände müssen hohe raumplanerische Anforderungen erfüllen. Führen diese beispielsweise zu einer Zerstückelung der Landschaft, liegen nicht an zentral erschlossenen Lagen oder liegen im Wald- oder Gewässerraum ist die Rechtskonformität in Frage gestellt. Eine Umsetzung dergleichen ist nicht möglich.

### Baulandmobilisierung

Mit mehreren Grundeigentümerinnen und Grundeigentümern, welche sich u. a. im Rahmen der Vernehmlassung geäussert haben, strebt der Gemeinderat nach wie vor eine vertragliche Lösung mit Überbauungspflicht an. Dabei sind neben dem Grundanspruch, das heutige Bepflanzungsmuster inklusive der intakten Grundordnung und Verzahnung von Siedlung und Landschaft, zahlreiche weitere Anforderungen zu erfüllen. Sind die Voraussetzungen nicht erfüllt, fehlt die Basis für die Erarbeitung einer gemeinsamen und rechtskonformen Lösung zwischen Gemeinde und Eigentümerschaft. Durch vertragliche Vereinbarungen konnte eine Fläche von 2.9 Hektaren mit Überbauungsverpflichtung und 3.1 Hektaren mit Zuweisung zum Nichtbaugelände gesichert werden. Der Gemeinderat ist überzeugt, bis zur Auflage des Zonenplans weitere Vereinbarungen mit Eigentümerinnen und Eigentümern abschliessen zu können.

### Gegensätzliche Auffassungen

Mehrfach fallen die Beurteilungen und Anträge im Dorfteil Lachen gegensätzlich aus. So streben Eingaben bei denselben Flächen komplette, teilweise oder keine Zu-

## Begeisterung?

«Gemeinsam für Sie. Mit Kompetenz für Versicherung und Vorsorge.»

Was immer Sie vorhaben. Wir sind für Sie da.

Roger Rüesch  
Versicherungs-/Vorsorgeberater

Helvetia Versicherungen  
Agentur Appenzeller Vorderland  
Platz 694, 9428 Walzenhausen  
T 071 888 22 81, M 079 445 65 29  
roger.ruesch@helvetia.ch



helvetia   
Ihre Schweizer Versicherung.

## DER GEMEINDERAT INFORMIERT

weisungen zum Nichtbaugebiet an. Andere wiederum sind der Meinung, dass es Anpassungen in der Bauzonenzuweisung benötigt. Auch sind einige Anträge über Grundstücke eingegangen, welche nicht im Eigentum der Antragstellenden, sondern der Nachbarschaft liegen. Diese stehen dann wiederum im Widerspruch mit den Absichten der eigentlichen Grundeigentümer. Bei Vergleichen zwischen den verschiedenen Grundstücken und Zonenzuweisungen gilt es differenziert alle Interessen abzuwägen und im Sinne der Grundabsichten der Raumplanung und einer Gesamtschau recht- und zweckmässige Lösungen anzustreben. Nur so kann es gelingen Ortsplanungsinstrumente festzulegen, welche die Gemeinde als Ganzes weiterbringen.

## Verzögerungen aufgrund Gerichtsverfahren

Aus dem Rückzug der Ortsplanungsrevision Anfang Februar 2023 ist nach wie vor ein Verfahren hängig. Nachdem der Regierungsrat auf einen Rekurs nicht eingetreten ist, ging beim Obergericht eine Beschwerde u. a. mit ausstandsrechtlichen Begehren gegen Mitglieder des Obergerichts ein. Bevor über die Beschwerde entschieden werden kann, muss das Ausstandsbegehren in einem separaten Verfahren beurteilt werden. Dies hat zur Folge, dass mit der öffentlichen Auflage der Ortsplanungsrevision noch abgewartet werden muss, bis die Rechtsverfahren erledigt sind. Es ist wohl noch ein wenig Geduld gefragt. Der Gemeinderat sieht vor, die überarbeiteten Instrumente nach Abschluss der Rechtsverfahren baldmöglichst aufzulegen.



### Kehrichtsammlung über Ostern

Am Karfreitag, 29. März 2024 findet keine Kehrichtsammlung statt. Die Sammeltour wird auf **Donnerstag, 28. März 2024** vorgezogen.



## DER GEMEINDERAT INFORMIERT

**Der Gemeinderat hört hin ...** | Der Regierungsrat von Appenzell Ausserrhoden hat im Kantonsgebiet sechs Eignungsgebiete für Grosswindkraftanlagen festgelegt. Diese Gebiete sollen nun in den kantonalen Richtplan aufgenommen werden. Mit der Anpassung des kantonalen Richtplans will der Regierungsrat die nötige planerische Grundlage für die Erstellung solcher Anlagen schaffen. Die Vernehmlassung und die Mitwirkung (Volksdiskussion) startete am 5. Februar 2024 und dauert noch bis zum 26. April 2024. Alle notwendigen Unterlagen und Informationen können unter [www.ar.ch/windenergie](http://www.ar.ch/windenergie) abgerufen werden.

Mit dem Gebiet «Sonder», welches am westlichen Ende des Gemeindegebietes liegt und sich von Striland über

das Heldholz bis Dornesslen erstreckt, ist die Gemeinde Walzenhausen vom Vorhaben betroffen. Der Gemeinderat beabsichtigt eine Vernehmlassung einzureichen. Die Bevölkerung von Walzenhausen ist ebenfalls eingeladen, sich noch bis **28. März 2024** bei der Gemeindekanzlei ([gemeindekanzlei@walzenhausen.ar.ch](mailto:gemeindekanzlei@walzenhausen.ar.ch)) einzubringen. Gerne berücksichtigt der Gemeinderat die eingegangenen Rückmeldungen aus der Bevölkerung in seiner Beratung. Der Gemeinderat wird im Anschluss seine konsolidierte Stellungnahme einreichen. Neben den Meldungen an den Gemeinderat ist die gesamte Bevölkerung eingeladen, an der offiziellen Mitwirkung des Kantons teilzunehmen. Die Eingaben sind unter [www.ar.ch/windenergie](http://www.ar.ch/windenergie) zu verfassen. So ist gewährleistet, dass Ihre Meinung direkt beim Absender des Mitwirkungsverfahrens einfließt.

### Öffnungszeiten über Auffahrt und Pfingsten

Bitte beachten Sie unsere besonderen Öffnungszeiten über Auffahrt und Pfingsten:

<b>Mittwoch</b>	<b>8. Mai 2024</b> 8 - 12 Uhr, 14 - 16 Uhr
<b>Donnerstag</b>	<b>9. Mai 2024</b> ganzer Tag geschlossen (Auffahrt)
<b>Freitag</b>	<b>10. Mai 2024</b> ganzer Tag geschlossen (Brückentag)
<b>Montag</b>	<b>20. Mai 2024</b> ganzer Tag geschlossen (Pfingstmontag)

#### Notfallnummern:

Todesfall: 076 533 49 80  
Wasserschaden: 079 656 07 78

### Öffnungszeiten über Ostern

Bitte beachten Sie unsere besonderen Öffnungszeiten über die Osterfeiertage:

<b>Donnerstag</b>	<b>28. März 2024</b> 8 - 12 Uhr, 14 - 16 Uhr
<b>Freitag</b>	<b>29. März 2024</b> ganzer Tag geschlossen (Karfreitag)
<b>Montag</b>	<b>1. April 2024</b> ganzer Tag geschlossen (Ostermontag)

#### Notfallnummern:

Todesfall: 076 533 49 80  
Wasserschaden: 079 656 07 78

## Appenzeller Gips

- Gipser
- Fassaden
- Umbau
- Kundenmaurer •
- Trockenbau •
- Wartungen •



9428 Walzenhausen Nat: + 41 79 719 70 45

## DER GEMEINDERAT INFORMIERT

**Neugestaltung Spielplatz Dorf steht | Der Spielplatz Dorf erfreut sich grosser Beliebtheit und wird 2024 komplett erneuert. Die eingesetzte Arbeitsgruppe «Erlebnis Walzenhausen» hat zusammen mit der Bevölkerung und den Anspruchsgruppen ein Projekt ausgearbeitet. Der Gemeinderat genehmigte die ansprechende Neugestaltung und gab die Investition im Umfang von CHF 200 000.– frei.**

### Handlungsbedarf festgestellt

Der Spielplatz Dorf erfreut sich grosser Beliebtheit und soll ein Ort der Begegnung bleiben. Die Spielgeräte werden regelmässig auf Funktionalität und Sicherheitsmängel überprüft. Die letztjährige Prüfung hat Handlungsbedarf aufgezeigt. Um die Sicherheit der Kinder zu gewährleisten, wurden Sofortmassnahmen ergriffen. Trotzdem muss der Spielplatz erneuert werden. Dies ermöglicht eine Neugestaltung des gesamten Areals.

### Partizipativer Prozess

Die beiden beigezogenen Spielplatzplaner erarbeiteten zusammen mit der Arbeitsgruppe, bestehend aus Vertretern von Bevölkerung, Vereinen und verschiedenen Gemeindearbeitsbereichen unter Mitwirkung der Mütterere-Rundi, der Spielgruppe Purzelbaum und den direkten Spielplatznachbarn verschiedene Projekte. Die Arbeit orientierte sich sowohl an den Erfahrungen, Bedürfnissen

und Wünschen als auch an den Zielen der Bereiche Leben und Infrastruktur der Strategie «Walzenhausen 2035».

### Siegerprojekt mit vielen Highlights

In einem mehrstufigen Verfahren wurde das Projekt der Firma bimbo HINNEN Spielgeräte AG als Siegerin ausserkoren. Die Tiefbauarbeiten erfolgen durch die ortsansässige Roger Aeschlimann AG, die Gartenbauarbeiten durch den Gemeindegärtner S. Federer Gartenbau.

Der neue Spielplatz bietet vielfältige Spielmöglichkeiten. Die grosszügige Spielburg mit zwei Türmen, Dschungel-seilbrücke und Rutschen oder der natürliche Wasserlauf zum Stauen und Sandburgenbauen bilden nur zwei der vielen Höhepunkte. Neben einem generationsübergreifenden Kletter- und Balancierparcours, erwartet die Besucherinnen und Besucher weitere Überraschungen. Und dies eingebettet in grosszügige Grünflächen. Eine Spiel- und Abenteuerlandschaft, welche mit hoher Aufenthaltsqualität für Gross und Klein zu überzeugen vermag.

### Baustart im Sommer

Die Bauarbeiten erfolgen nach Eingang der Baubewilligung in den Sommermonaten. Die Eröffnung wird mit einem Fest gefeiert. Ausschlaggebend für den Eröffnungszeitpunkt ist das Wachstum der Grünflächen.



Symbolbild zVg

## DER GEMEINDERAT INFORMIERT

**Loch – Grund erhält Unterflurbehälter** | In Zusammenarbeit mit dem Zweckverband Kehrrechtverwertung Rheintal KVR wurde vis-a-vis der Mehrfamilienhäuser im Loch am Standort der bisherigen Abfallrollcontainer ein weiterer Unterflurbehälter realisiert. Es handelt sich um den ersten Behälter in Zentrumsnähe. Somit steht insbesondere den Wohngebieten nördlich der Kantonsstrasse zwischen Grund und Sägentobel eine zentrale Entsorgungsmöglichkeit für den Hauskehrrecht zur Verfügung. Der Gemeinderat bedankt sich bei der Eigentümerin für die Bereitschaft, die notwendige Fläche zur Verfügung zu stellen.

Zulässig für die Entsorgung in den Unterflurbehältern sind ausschliesslich die offiziellen Gebührensäcke des Zweckverbands der Kehrrechtverwertung Rheintal KVR. Bündel mit Gebührenmarken und schwarze Säcke mit Gebührenmarken sind nicht zulässig. Walzenhausen baut ein Unterflurnetz auf dem gesamten Gemeindegebiet auf. Grundlage dafür bilden das Entsorgungskonzept des KVR und das kommunale Umsetzungskonzept. Ziel des Zweckverbands ist es, in den nächsten Jahren ein flächendeckendes Unterflurnetz zwischen Rüthi SG und Rheineck zu realisieren. Gerne nimmt der Leiter des Werkhofes Rückmeldungen und Standortvorschläge innerhalb der Bauzone insbesondere im und ums Dorfzentrum entgegen.



### Abstimmungsempfehlungen der Parteien und Gruppierungen aus Walzenhausen zur Abstimmung vom 7. April 2024

Am 7. April 2024 wird über folgende Vorlage abgestimmt:

- Kommunale Ergänzungswahl: Ein Mitglied des Gemeinderats für den Rest der **Amtsdauer 2023/2027**

Die Abstimmungsempfehlungen der Parteien und Gruppierungen aus Walzenhausen sind auf der Website der Gemeinde unter [www.walzenhausen.ch](http://www.walzenhausen.ch) > Abstimmungen aufgeschaltet.



### Bestellung Strassenkies

Für den ordentlichen Unterhalt der öffentlichen Strassen und Wege kann bei Lukas Züst, Leiter Werkhof, bis zum **31. Mai 2024** Strassenkies bestellt werden (lukas.zuest@walzenhausen.ar.ch, 078 743 55 58). Der Kies darf nicht für Privatwege, Hausvorplätze und Gartenwege verwendet werden. Zu einem späteren Zeitpunkt können 2024 keine Bestellungen mehr entgegengenommen werden, ausser bei Schäden nach extremen Witterungsverhältnissen.

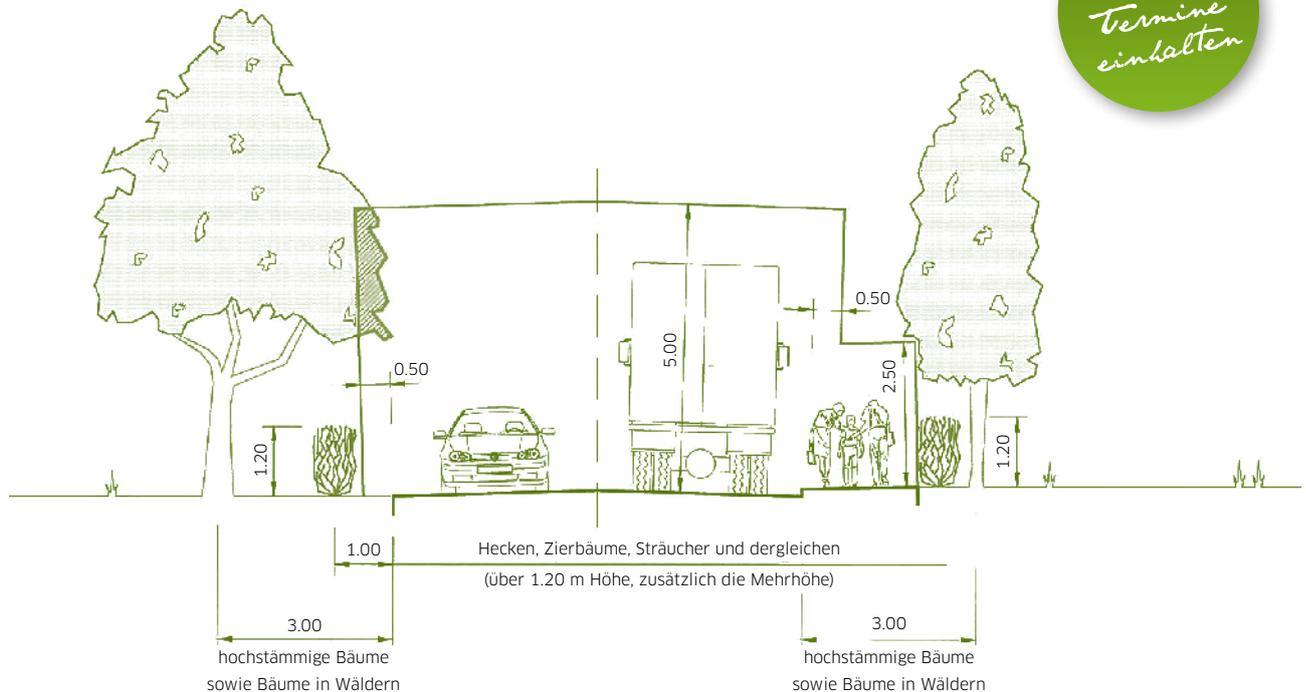
### Abstimmungsergebnisse zur Abstimmung vom 03.03.2024

Die Abstimmungsergebnisse von Walzenhausen zur Abstimmung vom **3. März 2024** sind unter folgendem QR-Code einsehbar:



## Jährlicher Aufruf Strassenunterhalt

*Bitte  
Termine  
einhalten*



Alle Liegenschaftseigentümerinnen und Liegenschaftseigentümer und Korporationen, welche öffentliche Strassen, Wege und Stege zu unterhalten haben, sind aufgefordert diese bis Ende Juni 2024 einwandfrei in Ordnung zu bringen. Insbesondere müssen Abschläge und Durchlässe geöffnet werden und Seitengräben ausgejätet sein.

Überhängende Äste und Sträucher sind zu entfernen. Sofern die notwendigen Arbeiten nicht fristgerecht ausgeführt werden, kann die Instandstellung durch die Gemeinde auf Kosten der unterhaltspflichtigen Eigentümerinnen und Eigentümer veranlasst werden. Vielen Dank für Ihre Mithilfe. *gk*

## Bademeister-Team ist komplett

Die Badesaison steht vor der Tür. Mit Erik Jordan konnte ein erfahrener und gelernter Bademeister gefunden werden.

Unterstützt wird er durch Asi Embacher, die bereits die dritte Saison als Bademeisterin in der Ledi arbeiten wird. Bilder: Iris Oberle

**IRIS OBERLE** • Ursprünglich stammt Erik Jordan aus Hoyerswerda im Freistaat Sachsen. Mit 16 absolvierte er eine Ausbildung zum Fachangestellten Bäderbetriebe, bevor er ins Militär eingezogen wurde. Aus geplanten 23 Monaten wurden vier Jahre. Es folgte eine Anstellung bei der Spreewald Therme, wo er sieben Jahre lang seinem erlernten Beruf nachgehen konnte. Der Liebe wegen zog es ihn in Richtung Schweiz. Nach Absteuern von der Meersburg Therme über den Säntispark ergriff der 38-Jährige die Chance, im damals neu errichteten Mineralheilbad in St. Margrethen die Saunawelt mitzugestalten und aufzubauen. Seit 2023 arbeitet Erik Jordan in der Tamina Therme in Bad Ragaz.

### LEIDENSCHAFT FÜRS SAUNIEREN

Schon im Mineralheilbad entwickelte der Fachangestellte Bäderbetriebe eine Leidenschaft für die Kunst des Saunierens. Der neue Bademeister sagt dazu: «Nach zehn Jahren habe ich meinen Beruf zum Hobby gemacht. Ich interessierte mich immer stärker dafür, Sauna zum ganzheitlichen Erlebnis zu machen. Ich habe mir die verschiedenen Wedeltechniken angeeignet, selber Musik geschnitten, Geschichten ausgedacht, mir ein grosses Wissen über die Eigenschaften von ätherischen Ölen und Kräutern angeeignet. 2018 habe ich dann zusammen mit meinem Kollegen an den Schweizermeisterschaften im Showaufguss teilgenommen, und wir haben uns den Vize-Meistertitel geholt. Dies qualifizierte uns zur Teilnahme an der Weltmeisterschaft nahe Berlin. Dort hat es nicht auf einen Podestplatz gereicht, doch konnten wir viele Erfahrungen sammeln.» Seither habe er an keinen Meisterschaften mehr teilgenommen, seien die Vorbereitungen doch sehr zeitaufwendig und intensiv.

#### Gesucht:

**Kioskleiterin/Kioskleiter (100%) und Stellvertretende/r Kioskleiterin/Kioskleiter (70%) im Anstellungs- oder Pachtverhältnis**

Auf die Badesaison 2024 (Mai bis September) suchen wir mehrere Personen für den Kioskbetrieb. Die ausführliche Stellenbeschreibung finden Sie auf der Website der Gemeinde ([www.walzenhausen.ch](http://www.walzenhausen.ch)), auf [ostjob.ch](http://ostjob.ch) oder auf Seite 13.

Für Auskünfte steht Ihnen Gemeinderätin Karin Steingruber (Tel: 071 888 65 79, [karin.steingruber@walzenhausen.ar.ch](mailto:karin.steingruber@walzenhausen.ar.ch)) gerne zur Verfügung. Bewerbungen bitte an die Gemeindeverwaltung Walzenhausen, Dorf 84, 9428 Walzenhausen oder per E-Mail an: [gemeindekanzlei@walzenhausen.ar.ch](mailto:gemeindekanzlei@walzenhausen.ar.ch).



Asi Embacher steht schon die dritte Badesaison in Walzenhausen bevor

### SOMMER AUSSERHALB DER THERME

Weil die Tamina Therme von April bis September/Okttober wegen Umbaus geschlossen werden, hat sich Erik Jordan umgeschaut und ist auf die ausgeschriebene Stelle als Bademeister gestossen. «Ich wohne in Widnau und wünschte mir einen Job in der Nähe. Walzenhausen passt sehr gut. Zudem freue ich mich auf einen Sommer im Freien und darauf, mein gelerntes Wissen in der Bädertechnik anwenden zu können. Ich hatte mal eine Saison im Freibad Arbon gearbeitet, was für mich wie eine Neuentdeckung meines Berufs war. Damals hatte ich vieles dazugelernt, das werde ich in Walzenhausen bestimmt wieder können. Auch auf die Bewirtschaftung der Grünflächen freue ich mich sehr», sagt der neue Bademeister, der seine Freizeit am liebsten in der freien Natur verbringt.



Der neue Bademeister Erik Jordan freut sich sehr auf den Sommer in Walzenhausen

#### Saisondauer:

Samstag, 11. Mai bis Sonntag, 8. September 2024

#### Öffnungszeiten Badibereich:

Mai, Juni, September: 10 – 19 Uhr  
Juli, August: 10 – 20 Uhr

## ME KENNT SI: MITARBEITENDE DER GEMEINDEBETRIEBE WALZENHAUSEN IM PORTRAIT



### Gisela Geisser, Kindergartenlehrperson

Seit letztem Sommer arbeitet Gisela Geisser im Wilen als Kindergartenlehrperson. Die Walzenhauserin schwärmt von ihrem Beruf und den Kindern und schätzt den kurzen Arbeitsweg sehr. Bild: Iris Oberle

**IRIS OBERLE** • 21 Jahre lang hat Gisela Geisser im Boppartshof im Westen der Stadt St. Gallen unterrichtet. Dann hat sich 2023 die Gelegenheit ergeben, in Walzenhausen anzufangen. Im Herbst durfte sie nach der Einarbeitungsphase zu 100 % als Vertretung einer Kollegin im Mutterschaftsurlaub arbeiten, seit Februar teilen sich die beiden die Stelle. «Der kurze Arbeitsweg ist wirklich toll. Als ich noch in St. Gallen arbeitete, musste ich früh los, vor allem im Winter. Das hat mich manchmal schon belastet» erzählt die Mutter dreier erwachsener Söhne. Mit dem Boppartshof ist sie noch immer verbunden, arbeitet sie einen Tag in der Woche im Teamteaching und unterstützt eine Jung-Kindergärtnerin. Diesen Austausch vermisst sie hier ein wenig. «Dafür werden wir mit ISF, der integrativen Schülerinnen und Schüler Förderung, durch eine Heilpädagogin unterstützt. Das ist ebenfalls sehr wertvoll», sagt sie.

#### KINDERGÄRTNERIN AUS LEIDENSCHAFT

Damals hatte sie das Kindergarten-Semi in Ingenbohl (SZ) besucht, später noch eine bewegungstherapeutische Ausbildung gemacht und im Schweizerischen Roten Kreuz in

Buchs als Psychomotoriktherapeutin gearbeitet. Bald zog es sie wieder in den Kindergarten zurück. Und wenn Gisela Geisser von ihrem Alltag mit den Kleinen erzählt, strahlen ihre Augen. «Mit den Kindern zusammen kann man so vieles entdecken, untersuchen und kreativ sein. Ich darf mit ihnen malen, basteln, tanzen, singen, staunen. Und wir lachen so oft zusammen.» Zwar gebe es einen Lehrplan, an den man sich zu halten habe, dennoch sei sie ziemlich frei in der Gestaltung des Unterrichts. «Ich darf die Kleinen ein Stück weit aufs Leben vorbereiten und ihnen dabei helfen, Herausforderungen zu meistern. Was mich sehr entlastet ist die Tatsache, dass es im Kindergarten noch keine Zeugnisse gibt. Es gibt zwar Bewertungen, die ich vornehmen muss. Doch das sind erste Momentaufnahmen, die ich zusammen mit den Eltern bespreche. Das sind dann doch eher sanftere Beurteilungen als klare Zeugnisnoten», berichtet sie. Und sie erzählt, wie ihr noch heute, wenn sie im Boppartshof ist, Schulkinder und ehemalige Kindergärtnerinnen und Kindergärtner entgegenrennen und sie umarmen. Und sie hofft, dass sie das in ein paar Jahren auch in Walzenhausen erleben darf. «Da geht mir das Herz auf.»

## Wahl in den Gemeinderat

Am 7. April findet die Ergänzungswahl für ein Mitglied des Gemeinderats für den Rest der Amtsdauer 2023/2027 statt. Es haben sich zwei Kandidaten für diesen einen Sitz



**André Kouwenhoven,**  
Kandidat Gemeinderat

Seit rund sieben Jahren wohne ich mit meiner Familie in Walzenhausen, im Ortsteil Widen. Aufgewachsen bin ich in Widnau. Mit meiner Frau, die in Walzenhausen aufgewachsen ist, habe ich eine fünfjährige Tochter, die aktuell den Kindergarten besucht.

Meine Freizeit verbringe ich am liebsten in unserer wunderschönen Natur am Mountainbiken und Wandern oder mit einem historischen Roman.

Von Beruf bin ich ausgebildete Primarlehrperson und Schulischer Heilpädagoge. Seit nun 3 Jahren arbeite ich in Diepoldsau als Klassenlehrperson der Kleinklasse auf der Oberstufe. Ich kann auf eine 14-jährige Berufserfahrung als Lehrperson sowohl auf der Primar- wie auch der Oberstufe zurückgreifen. Durch meine langjährige Auseinandersetzung mit der Volks- und Sonderschule konnte ich ein breites Fachwissen im Bereich des Sozial- und Bildungswesens erwerben.

Ich stehe für eine zukunftsfähige und qualitativ hochstehende Schule vom Kindergarten bis zur Oberstufe, eine gute Vereinbarkeit von Familie und Beruf, die Schaffung von altersgerechtem Wohnraum und ein lebendiges Walzenhausen mit Sport, Kultur und Vereinen.

Meine Erfahrung und mein Fachwissen würde ich, wenn Sie mir die Chance dazu geben, sehr gerne mit viel Engagement im Gemeinderat einbringen. *zVg*

gemeldet. Damit hat Walzenhausen die Wahl. Die beiden Kandidaten stellen sich in der Folge persönlich vor.



**Claude Frei,**  
Kandidat Gemeinderat

Wer nicht wagt, der nicht gewinnt.

Geboren und aufgewachsen bin ich in Walzenhausen mit meinen 3 älteren Geschwistern und meinen Eltern. Ich bin stolzer 3-facher Onkel, leidenschaftlicher Koch und fahre gerne Ski, aber nicht so gut wie Marco Odermatt.

Meine ganze schulische Laufbahn absolvierte ich ebenfalls hier. Die Lehre zum Polymechaniker-Maschinenbauer absolvierte ich bei der SFS AG in Heerbrugg. Aufgrund meiner Leistungen durfte ich während meiner Lehrzeit einen 2-monatigen Sprach- und Arbeitsaustausch in den USA machen. Meine Lehre schloss ich als Jahrgangsbester im Betrieb ab. Anschliessend folgte ein nahtloser Übergang ins Schweizer Militär. Dort bekleidete ich, nach dem Unteroffizierslehrgang, den Rang eines Wachtmeisters.

Während dieser Zeit bewarb ich mich für die Päpstliche Schweizergarde im Vatikan und erhielt die Chance, als Rekrut einzutreten. Während dieser 3,5 Jahren aktiven Dienstes schloss ich das Italienisch-B1-Diplom ab, sowie den Eidg. Fachausweis für Sicherheit und Bewachung. Weiter wurde ich zum Vize-Korporal befördert. Somit durfte ich auch schon in jungen Jahren einiges an Führungserfahrung sammeln.

Seit Ende Dezember 2023 bin ich zurück in meiner Heimat, in welcher ich meine Zukunft verbringen, planen und formen will. Mir liegt es am Herzen, einen aktiven Beitrag zu leisten und Verantwortung in der Gemeinde zu übernehmen, in der ich lebe. Deswegen habe ich mich zu meiner Kandidatur entschlossen. *zVg*

## Spitalareal Heiden: Gespräche schreiten voran

Im Rahmen der Gespräche zwischen dem Ausserrhoder Regierungsrat und dem Gemeinderat Heiden konnten am 23. Februar einige wichtige Fragen besprochen werden. Für das Spitalareal Heiden soll eine Lösung mit regionaler Verankerung angestrebt werden.

**ZVG** • Das Spitalareal in Heiden, das mehrere Bauten umfasst, gehört dem Kanton Appenzell Ausserrhoden. Dieser hat keinen Eigenbedarf und möchte das Areal verkaufen. Seit August 2023 laufen deshalb Gespräche zwischen Delegationen des Ausserrhoder Regierungsrats und des Gemeinderats Heiden.

Aufgrund der etablierten Kontakte innerhalb des Vereins «Appenzellerland über dem Bodensee» (AüB) darf festgestellt werden, dass ein regionales Interesse besteht, das Spitalareal Heiden für die ambulante medizinische Versorgung

und die Alterspflege langfristig zu nutzen. Es gilt nun, die Möglichkeiten der Umsetzung unter Einbezug aller relevanten Beteiligten zu klären.

Im Gespräch zwischen dem Ausserrhoder Regierungsrat und dem Gemeinderat Heiden konnten erste Eckwerte zum rechtlichen Rahmen sowie zur Vorgehensweise geklärt werden. Auf dieser Basis sind die weiteren Arbeiten voranzutreiben. Über den Stand soll im Mai ein nächstes Mal orientiert werden.



Ihr neues berufliches Umfeld – im Dienste der Gemeinde Walzenhausen und deren Bevölkerung.  
Die ländliche Gemeinde am Puls der Zeit sucht für die idyllische Badi Ledi auf die Badesaison 2024 (Mai bis September) eine/einen

### **Kioskleiter/in (100%) und Stellvertretende/r Kioskleiter/in (70%) evtl. Wirtepaar**

im Anstellungs- oder Pachtverhältnis

#### **Hauptaufgaben:**

- die gemeinsame Führung des Kiosks der Badi als publikumsnahen und attraktiven Dienstleistungsbetrieb
- Zusammenstellung und Zubereitung eines aktuellen Angebots an Speisen und Getränken
- Einkauf der Lebensmittel
- Führung der Eintrittskontrolle
- Rekrutierung- und Führung von Aushilfen
- Erstellung von Abrechnungen und Arbeitsrapporten
- Reinigung und Unterhalt des Kiosks

#### **Anforderungen:**

- Berufserfahrung im Gastrobereich
- Leidenschaft für den Kochberuf
- Zuverlässigkeit, Flexibilität, Selbständigkeit und freundliches Auftreten
- Sauberes Arbeiten und Erfahrung in dieser Tätigkeit
- Guter Umgang mit Druck und Hektik

#### **Angebot:**

Die Anstellung im interessanten und vielseitigen Saisonbetrieb erfolgt im Monatslohn mit zusätzlicher Gewinnbeteiligung. Alternativ zur Anstellung ist auch der Abschluss eines Pachtverhältnisses möglich.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie uns Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an die Gemeindeverwaltung Walzenhausen, Dorf 84, 9428 Walzenhausen oder [gemeindekanzlei@walzenhausen.ar.ch](mailto:gemeindekanzlei@walzenhausen.ar.ch).

Für Auskünfte steht Ihnen Gemeinderätin Karin Steingruber,  
Tel. 071 888 65 79, [karin.steingruber@walzenhausen.ar.ch](mailto:karin.steingruber@walzenhausen.ar.ch), gerne zur Verfügung.

## Geschichtslektion im «Bahnhof»

Zu den festen Werten in Walzenhausen gehört die ein Restaurant-Café aufweisende Bäckerei Bahnhof. Eine neu im Restaurant platzierte grossformatige Fotografie aus den 1920er Jahren verpflichtet zu einem Abstecher in die wechselvolle Vergangenheit des Hauses. Bildrepro: Peter Eggenberger



Die grossformatige Fotografie im «Bahnhof» zeigt das stattliche Bäckerei- und Wirtschaftsgebäude in den 1920er Jahren

**PETER EGGENBERGER** • Ursprünglich stand am Platz des heutigen Restaurants Bahnhof die Wirtschaft Blume. Mit der 1896 eröffneten Rheineck-Walzenhausen-Bergbahn erfolgte die Umbenennung in «Bahnhof». Das Gebäude brannte am 23. November 1900 mit zwei weiteren Häusern nieder. Der Wiederaufbau führte zu einem stattlichen Haus in Massivbauweise, das die erwähnte Fotografie zeigt.

### 62 JAHRE ÄRA MEYERHANS

Von 1920 bis 1953 wurden Bäckerei und Wirtschaft von Familie Samuel Walser geführt. Nachher kam es in rascher Folge zu personellen Wechseln, und die Namen Lüdi, Schneider und Keller sind längst vergessen. Mit dem 1962 erfolgten Kauf der Liegenschaft durch Hugo und Margrith Meyerhans-Gähwiler begann die bis heute andauernde Familienära, die heute mit Marcel und Karin von der zweiten Generation geprägt wird.

### AUFSTOCKUNG UND ERWEITERUNG

Die 1972 durchgeführte Aufstockung führte zum heutigen Aussehen des Hauses. 1978 wurden Ladengeschäft, Restaurant und Café umgebaut, und 1981 folgte die Modernisierung der Backstube. Ein grosser Wurf war der 2005 auf der Ostseite angegliederte Wintergarten, der die Kapazitäten von Restaurant und Café erheblich erweiterte. Die umfassende Aussenrenovation von 2020 schliesslich verhalf dem geschichtsträchtigen Haus zu neuem Glanz.

### NOCH EINZIGE BÄCKEREI

Gab es in Walzenhausen in den frühen 1950er Jahren noch rund ein Dutzend Bäckereien, so ist heute der «Bahnhof» die noch einzige. Von den einst über dreissig Wirtschaften in der Gemeinde existiert noch eine Handvoll, wobei der Treffpunkt Bahnhof als an sechs Wochentagen durchgehend geöffnetes Restaurant ebenfalls von grosser Bedeutung ist.

## Öffentliche Arnikatouren in der JUST Welt

Erhalte einen exklusiven Einblick in die moderne Produktion von JUST. Neu wird jeweils am ersten Donnerstag im Monat eine öffentliche Arnikatur angeboten.

Von deinem persönlichen Guide erfährst du Wissenswertes über die Herstellung der hochwertigen Kosmetikprodukte und blickst hinter die Kulissen.

Die Tour dauert 60 Minuten und findet von 15 – 16 Uhr statt. Im Preis von CHF 14.– ist ein Einkaufsgutschein im Wert von CHF 10.– enthalten.

Melde dich jetzt unter [justweltteam@just.ch](mailto:justweltteam@just.ch) oder Tel. 071 886 42 42 an. Weitere Informationen findest du auch unter [www.just.swiss](http://www.just.swiss). Wir freuen uns auf deinen Besuch!

## Stiftung Waldheim feiert «Einzug der Lamas»

Am Samstag, 27. April 2024 lädt das Wohnheim Bellevue in Walzenhausen alle Interessierten ein, die neue Lama-Behausung sowie das neugestaltete Areal zu entdecken. Bild: zVg

**ZVG** • Zum Festprogramm gehören ein geführter Rundgang, Köstlichkeiten aus der Heimküche, musikalische Unterhaltung, eine Spiel- und Spasseecke für die kleinsten Gäste sowie der offizielle Einzug der drei heimeigenen Lamas um 11.30 Uhr.

Als vor einem Jahr die Neugestaltung des Areals rund um das Wohnheim Bellevue begann, stand eine ganz besondere Frage im Zentrum: Wohin mit den heimeigenen Lamas während der Zeit, in der ihr altes Zuhause einer neuen Unterkunft weicht? Zum Glück lag die perfekte Lösung fast in Sichtweite: Bei einem nahe gelegenen Hof im Weiler Lachen haben Amon, Tim und Lano eine ideale provisorische Bleibe gefunden.

### DAS NEUE ZUHAUSE STEHT BEREIT

Mittlerweile hat der neue Lamastall die geplanten baulichen Fortschritte gemacht. Deshalb heisst es für die drei «Globetrotter» schon bald wieder Koffer packen. Das Abenteuer «Ferien auf dem Bauernhof» geht zu Ende und das neue Domizil kann bezogen werden. Dieser grosse Moment wird im Rahmen eines Tages der offenen Tür gefeiert, zu dem die Öffentlichkeit herzlich eingeladen ist.

### BUNTES FESTPROGRAMM

Der Tag der offenen Tür bietet den Gästen von 10 – 16 Uhr ein buntes Programm, um die Atmosphäre des Wohnheims hautnah zu erleben. Dabei wird es neben dem neuen Zuhause der Lamas vieles zu entdecken geben – von der Gartenanlage über den Bereich der Holzverarbeitung bis hin zur neuen Begegnungszone. Gleichzeitig besteht die Möglichkeit, spannende Einblicke in den Heimalltag zu gewinnen

und das Lebensumfeld der Bewohnerinnen und Bewohner näher kennenzulernen. Die kleinsten Besucherinnen und Besucher tauchen in die Spiel- und Spasseecke ein. Und selbstverständlich wird auch für das leibliche Wohl sowie für musikalische Unterhaltung gesorgt sein.

Ganz gleich ob als Eltern oder Angehörige von Menschen mit geistiger Beeinträchtigung, ob als Fachkraft aus dem Bereich der sozialen Arbeit oder einfach nur aus Freude an bereichernden Momenten – der Tag der offenen Tür im Wohnheim Bellevue in Walzenhausen Lachen verspricht eine stimmungsvolle Erfahrung für alle Besucherinnen und Besucher.

### Die Stiftung Waldheim – die Heimat für Menschen mit Handicap:

1943 gegründet, ist die Stiftung Waldheim heute die Institution mit den meisten Wohnheimplätzen für Menschen mit Behinderung in der Ostschweiz. Ihre sechs Wohnheime in Appenzell Ausserrhoden bieten rund 200 Erwachsenen eine Heimat auf Lebenszeit. Dazu gehören: Menschen mit geistiger oder psychischer Behinderung.

Menschen mit zusätzlicher körperlicher Behinderung. Menschen mit Wahrnehmungsstörungen. Mit mehr als 300 Mitarbeitenden ist die nach modernen fachlichen und betrieblichen Konzepten geführte Stiftung eine der grossen Arbeitgeberinnen im Appenzeller Vorderland.



## Offene Ausbildungsplätze in unserer Gemeinde

Beruf	Betrieb	Lehrstellen 2024	Lehrstellen 2025
Bäcker - Konditor - Confiseur/in EFZ Fachrichtung - Bäcker - Konditor	Bäckerei Meyerhans	1	1
Detailhandesfachangestellter/-fachangestellte EFZ, Fachrichtung Bäckerei Konditorei	Bäckerei Meyerhans	1	1
Elektroinstallateur/-in EFZ	Elektra Walzenhausen	1	2
Montageelektriker/ -in EFZ	Elektra Walzenhausen	–	1
Fachmann/-frau Gesundheit EFZ	Alterswohnheim Walzenhausen	1	–
Fachmann/-frau Gesundheit EFZ	Rheinburg Klinik	–	3
Heizunginstallateur/-in EFZ	Hasler Haustechnik AG	1	1
Heizunginstallateur/-in EBA	Hasler Haustechnik AG	1	1
Heizunginstallateur/-in EFZ	WWS Wärme- Wassertechnik AG	–	1
Heizunginstallateur/-in EBA	WWS Wärme- Wassertechnik AG	–	1
Kaufmann/-frau EFZ	JUST International AG	1	–
Koch/Köchin EFZ	Rheinburg Klinik	1	1
Kunststofftechnologie EFZ	Herrmann AG	1	1
Konstrukteur EFZ	Herrmann AG	–	1
Polymechaniker EFZ	Herrmann AG	–	1
Maler/-in EFZ	De Martin Der Maler GmbH	1	1
Maler/-in EBA	De Martin Der Maler GmbH	1	1
Maurer/ -in EFZ Fachrichtung Hochbau	Ernst Künzler AG	1	1
Sanitär-Installateur/-in EFZ	Hasler Haustechnik AG	1	1
Sanitär-Installateur/-in EBA	Hasler Haustechnik AG	1	1
Sanitärinstallateur/-in EFZ	WWS Wärme- Wassertechnik AG	1	1
Sanitärinstallateur/-in EBA	WWS Wärme- Wassertechnik AG	1	1



**De Martin**  
Der Maler

Pio De Martin  
Walzenhausen/Rheineck  
M 079 404 33 84  
[www.de-martin.com](http://www.de-martin.com)

**IHR LEBEN  
IN FARBE**

## Katholische Frauengemeinschaft aufgelöst

Am Dienstag, 5. März 2024 stimmten 26 Frauen der Auflösung der katholischen Frauengemeinschaft an der 71. Hauptversammlung zu. Sollte innerhalb von 5 Jahren kein neuer Verein gegründet werden, fällt das Vermögen «Mütter in Not» des Frauenbunds St. Gallen – Appenzell ZU. Bilder: Isabelle Kürsteiner



Der letzte Vorstand mit Hildegard Wick, Rita Frischknecht, Monika Enzler, Chantal Widmer sowie Kirchgemeindepräsident Yannick und Mitglied Uschi Frei



Ein letztes Mal als Verein zusammenkommen und die Gemeinschaft geniessen

**ISABELLE KÜRSTEINER** • Präsidentin Monika Enzler sprach nach einem besinnlichen Einstieg durch Barbara Gahler von einem sehr speziellen Jahresbericht, sei es doch der letzte. Sie begrüßte im Speziellen die Ehrenmitglieder Doris Künzler, Margrit Sagurna, Rösli Sturzenegger und Edith Thoma sowie Kirchgemeindepräsident Yannick Frei. Dann gedachten die 29 von 44 anwesenden Mitglieder Bernadette Camenzind. In ihrem Präsidentinnen-Bericht stellte Monika Enzler fest, dass sie die gemütlichen Stunden in der Gemeinschaft vermissen werde und gab der Hoffnung Ausdruck, dass viele schöne Erinnerungen an die katholische Frauengemeinschaft zurückbleiben würden.

### KEIN ERSATZ FÜR VORSTANDSMITGLIEDER

Nach dem Rücktritt der Vorstandsmitglieder Monika Enzler (Eintritt 1998) nach 10 Jahren Vorstand, davon 5 Jahre Präsidentin, Rita Frischknecht (1993) seit 26 Jahren Kassierin, Chantal Widmer (2008) seit 2010 Beisitzerin und seit 2013 Aktuarin sowie Hildegard Wick (2013) seit 2017 Beisitzerin konnten keine Nachfolgerinnen gefunden werden. So wurde der Antrag des Vorstands, den Verein aufzulösen, mit 26 Jastimmen zu 1 Neinstimme bei 2 Enthaltungen mit einem überwältigenden Mehr angenommen. Das verbleibende Vermögen geht zur Verwaltung an die Katholische Kirchgemeinde Walzenhausen. Erfolgt innerhalb von fünf Jahren keine Neugründung eines Vereins mit gleichem Zweck, muss die Kirchgemeinde das Vermögen «Mütter in Not» spenden.

### EHRUNGEN UND VERDANKUNGEN

Theresia Tobler und Uschi Frei wurden für 10 respektive 30 Mitgliedsjahre geehrt. Uschi Frei war es denn auch, die in die Geschichte des Vereins zurückblickte und den Vorstand mit grossem Dank und Blumen verabschiedete. Am Stephanstag 1952 hielt Pater Engelbert Ursprung nach der

Kindersegnung eine kurze Weihnachtsfeier im Unterrichtszimmer des Pfarrhauses ab. Sein Wunsch nach einem Verein, in dem er Frauen und Mütter zusammenschliessen wollte, fand Anklang. Bereits am 8. März 1953 fand die Gründungsversammlung mit 33 Frauen statt. In den Vorstand wurden Präsidentin Elisabeth Stebler, Platz, Kassierin Maria Calderara, Nord, Aktuarin Ida Schmid-Stebler, Gaismoos, und Beisitzerin Rosa Breu, Leuchen, gewählt. Der Monatsbeitrag betrug 50 Rappen. Seit 1953 führten 10 Präsidentinnen, 7 Kassierinnen, 10 Aktuarinnen und 8 Beisitzerinnen die Geschicke des Vereins.

### TAUSENDE STUNDEN ARBEIT MIT HERZBLUT

All diese Fakten suchten Bernadette Wick und Rita Frischknecht zusammen. Uschi Frei: «Wenn man so zurückschaut, sind mit viel Herzblut Hunderte von Sitzungen und Tausende von Stunden Arbeit in den Verein eingeflossen, um den Frauen ein attraktives Angebot zu unterbreiten. Und jetzt ist alles Geschichte!» Yannick Frei bedankte sich beim Vorstand namens der Katholischen Kirche, des Kirchenrats und der Mitglieder mit einem Blumenstraus für die geleistete Arbeit.

### FRAUEN UND MÜTTERMESSEN WEITERFÜHREN

Uschi und Yannick Frei sowie Barbara Gahler riefen die Anwesenden auf, sich für die verschiedenen Anlässe als Helferinnen registrieren zu lassen. So werden konkret jetzt schon für die Frauen und Mütteressen Helferinnen benötigt. Ein Plan lag auf. Nachdem die Frauen bereits vor der Versammlung gemeinsam ein Nachtessen genossen hatten, folgte danach das Dessert. In geselliger Runde wurde ein letzter schöner Abend im Verein der Katholischen Frauengemeinschaft verbracht. Auch wenn etwas Wehmut in der Luft lag, wird er bestimmt vielen in guter Erinnerung bleiben.

## Insgesamt dreissig Engadiner absolviert

Die beiden Plusportlerinnen Andrea Fitzi aus Walzenhausen und Jolanda Durrer aus Oberegg haben in Etappen die Distanz des Engadiner Skimarathons und Teile des La Diagonela auf den klassischen Skis zurückgelegt. Bild: zVg



v. l. n. r.: Jolanda Durrer, Oberegg; Andrea Fitzi, Walzenhausen

**ZVG** • Für Andrea Fitzi war es die vierzehnte und für Jolanda Durrer gar die sechzehnte Teilnahme am Marathon. Der Behindertensportverband Plusport Schweiz bietet ein breites Sportkursangebot an. Eine dieser Sportwochen macht es den Sportlerinnen und Sportlern möglich, die Strecke des Engadiner Skimarathons mit Langlaufskis zu absolvieren. In der zweiten Februarwoche haben dieses Jahr 15 Personen aus der ganzen Schweiz dieses Kursangebot genutzt. Sämtliche Teilnehmende mit verschiedenen Handicaps haben die Strecke erfolgreich gemeistert. Zwei Rollstuhlfahrer gehörten ebenfalls der Gruppe an und bewältigten die Strecke im Langlaufschlitten.

### AUFSTIEG UND ABFAHRT GEMEISTERT

Die 42 km wurden in 4 Tagesetappen aufgeteilt. Bei der Station Morteratsch startete das Team und es folgte die 12 km lange Strecke nach San Gian Celerina. Wegen den nicht gespurten Seen konnte dieses Jahr nicht ab Maloja gestartet werden. Bereits am zweiten Tag stand die Königsetappe auf dem Programm. Der steile Aufstieg zur Schanze und die Abfahrt hinunter nach St. Moritz wurden gleich als Erstes bewältigt. Anschliessend folgte die grösste Herausforderung mit dem technisch und konditionell anspruchsvollen Anstieg zum Stazerwald und der berühmt-berüchtigten Abfahrt nach Pontresina.

In den schwierigen Abfahrten mussten die Sportlerinnen und Sportler teils eins zu eins begleitet werden. Eine gute persönliche Langlauftechnik ist für die Begleitenden Voraussetzung.

Das 8-köpfige Begleiterteam absolvierte vorgängig einen täglichen Vorkurs. Die Begleitetechniken wurden vertieft und an der persönlichen Technik nochmals gefeilt. Dem Team um die Hauptleiterin und Ärztin Bettina Hohl-Welz aus Speicher

gehörte auch der pensionierte Sportlehrer Christian Schön aus Trogen an und für die technische Leitung war Dani Welz aus Wald verantwortlich.

### AUSDAUERENDE VORDERLÄNDERINNEN

Die beiden Vorderländerinnen haben die ganze Strecke ohne grössere Probleme gemeistert. Am Ende der dritten Etappe machte sich bei beiden die Müdigkeit bemerkbar. Bereits am Freitagmorgen, zu Beginn der Zieletappe nach S-chanf, war von dieser nicht mehr viel zu spüren. Voll motiviert trafen die beiden als erste der ganzen Gruppe im Ziel ein. Alle Teilnehmenden erhielten beim Zieleinlauf die Plusport Medaille. Überglücklich oder teils überschwänglich genossen alle die Gratulationen.

Am Schlussabend durften alle Teilnehmenden eine kurze Laudatio und ein persönliches Marathondiplom entgegennehmen.

Die beiden Vorderländer Marathon Jubilarinnen nehmen es bezüglich gezeigter Freude sicherlich mit den besten Marathonläuferinnen und -läufern auf!

Auch im Jahr 2025 wird ein Plusport-Engadiner-Marathon-Lager angeboten. Nach zehn Jahren als Leiterin und Hauptleiterin wird Bettina Hohl-Welz die Leitung an den St. Galler Ausdauersportler und Physiotherapeuten Roland Deininger weitergeben.

stadtautobahn.ch

**Gib dem Stau keine Chance. Mach was Besseres.**

Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

In Zusammenarbeit mit  
Kanton St.Gallen

Bundesamt für Strassen ASTRA

st.gallen

## Leo Sagurna und Claudia Niederer geehrt

Präsident Hannes Friedli gratulierte neun Sportlerinnen und Sportlern sowie zwei Leiterinnen für insgesamt 240 Jahre Treue zu PluSport Appenzeller Vorderland. Ausserdem wurde der Vorstand um Bettina Schefer erweitert. Bilder: zVg



Leo Sagurna



Claudia Niederer, Leiterin Schwimmen

**ISABELLE KÜRSTEINER** • Nach der Begrüssung im Hotel Linde in Heiden gedachten die Versammelten an der Mitgliederversammlung der PluSport Sektion Appenzeller Vorderland der Verstorbenen Hanspeter Trümpler und Margrith Waller. Präsident Hannes Friedli blickte danach auf mitreissende Turn- und Schwimmstunden zurück. Daneben waren das Turnen mit der Männerriege Oberegg, Spiel ohne Grenzen in Gonten, die Fahrt ins Blaue, der PluSport-Tag Magglingen, die Velotour, der Besuch auf dem Hof Bensol in Oberegg, das Training mit dem FC Heiden und die Jahrmarkt-Beiz in Heiden weitere Höhepunkte.

### HÖHEPUNKT AUF HÖHEPUNKT

Auch dazu gehörten das Chlausschwimmen Gais und der Chlaushöck in Wald sowie das Leiterweekend im Bernbiet. Ausserordentlich war die Feier im Kursaal Heiden anlässlich der Wahl des PluSport Appenzeller Vorderland Präsidenten Hannes Friedli zum Kantonsratspräsidenten von Appenzell Ausserrhoden. Auch das begonnene Vereinsjahr wartet mit Spezialanlässen auf. Sie können auch infolge der sehr guten Verankerung in der Region finanziert werden. Somit kann der Jahresbeitrag weiterhin auf 80 Franken belassen werden.

### EHRUNGEN FÜR LANGE TREUE

Immer wieder eine schöne Tätigkeit ist das Ehren von langjährigen Mitgliedern. Für 10 Jahre Mitgliedschaft erhielten Chetti Zucca und Benjamin Graber, für 15 Jahre Tabea Lutz, Raffaella Massimiano, Reto Menzi und Livio Graber ein Geschenk. Ein Vierteljahrhundert turnt Markus Reifler bei PluSport Vorderland. Seit 30 Jahren turnt Marie-Therese Zürcher in Heiden. Ebenfalls drei Jahrzehnte setzt sich Turnleiterin Angela Böhler für den Verein ein. Als junges Mitglied gehörte sie zum Leiterteam der Jugendgruppe, dann leistete die Häädlerin jahrelang Vorstandsarbeit und führte die

Technische Kommission. Geblieben ist sie bis heute eine der Leiterinnen der Montagsgruppe.

### 35 UND 40 JAHRE IM VEREIN

Seit 35 Jahren ist die Walzenhauserin Claudia Niederer bei PluSport Vorderland aktiv. Im Vorstand setzte sie sich als Aktuarin ein. Jahrelang leitete sie Turnstunden am Montag und Schwimmstunden. Heute ist sie für den Schwimmbetrieb zuständig. Seit gar vier Jahrzehnten turnt und schwimmt Leo Sagurna im Vorderländer Verein mit. Der in Walzenhausen aufgewachsene Sportler lernte im Verein auch seine Lebenspartnerin Silvia Huck kennen.

### VORSTAND VERGRÖSSERT

Für ein weiteres Jahr gehören Hannes Friedli, Präsident, Claudia Klee, Vizepräsidentin, Hans Lutz, Kassier, Ronny Solenthaler, Aktuar, Marco Jezzi, Mittwochsgruppe, und Anja Lutz, Technische Leiterin, zum Vorstand. Neu gewählt wurde Bettina Schefer. Revisorinnen sind Romana Tremp und Petra Niederer.

**Vital Cuisine**  
Naturbelassene Gewürze  
... auch für Allergiker

Mehr Infos unter:  
[www.vital-cuisine.ch](http://www.vital-cuisine.ch)

Dieter Geuter • Dorf 55 • 9428 Walzenhausen  
071 888 71 12 • [vital-cuisine@geuter.ch](mailto:vital-cuisine@geuter.ch)

## Ski-Weekend STV Walzenhausen

Zum Start ins Ski-Weekend des STV Walzenhausen traf sich am Samstag, 24. Februar – eine beschauliche und motivierte Gruppe von acht Personen zum Kaffee im Restaurant Bahnhof. Bild: Philipp Schmid



**PHILIPP SCHMID** • Kurz darauf machten wir uns auf den Weg in Richtung Davos Rinerhorn. Das Wetter war noch ziemlich durchzogen, da es in der Nacht noch eine schöne Menge Neuschnee gegeben hatte. So verbrachten wir am Vormittag ein wenig Zeit im Restaurant, bis sich die Sonne blicken liess und wir auf die Ski konnten. Am Abend ging es für uns nach Davos zum Nachtessen und zum einen oder anderen Bier.

Am Sonntagmorgen erwartete uns ein strahlend blauer Himmel, was wir nutzen wollten. So machten wir uns rasch zur Piste auf und genossen das schöne Wetter. Die Heimfahrt zog sich dann sehr in die Länge, da wir nicht die Einzigen waren, die sich nach einem so schönen Skitag wieder auf den Nachhauseweg machten.



## Volles Haus dank Pantomime Carlos Martinez

Carlos Martinez ist ein Meister seines Fachs, ein Weltstar. Und der Walzehuser Bühni gelang es, den Pantomimen mit seinem neusten Programm «Vitamimo» ins Vorderland zu holen. Repro von Programmkarten: Isabelle Kürsteiner

**ISABELLE KÜRSTEINER** • Der Dank, volles Haus! Das Publikum liess sich vom ersten Moment an von seinen Erzählungen verzaubern. Dass es dazu keine Stimme und keine Bühnenrequisiten braucht, bewies der Maestro einmal mehr. In völliger Stille beeindruckte der spanische Mime mit den drei symbolträchtigen Erzählungen «Bücher ohne Worte», «Fata Morgana» und «Time to Celebrate». Damit zeigte er in beeindruckender Art und Weise auf, dass es zur Verständigung unter Menschen keiner Sprache bedarf. Alle verstanden! In der Stille! Ohne Worte!

### HIRN, SEELE UND HERZEN APPLAUDIERTEN

Als Carlos Martinez im zweiten Teil seine Maske abnahm, sich also abschminkte, spielte er die vom Publikum per Handy-Voting gewünschten Stücke. Die Besucherinnen und Besucher wählten «Arche Noah», «Aquarium» und den «Liebesbrief». Hier erzählte der Mime über die Entstehung der Nummern. Und, der Künstler gratulierte dem Publikum für seine Disziplin, keine Geräusche gemacht zu haben: «Wenn ihr still seid, höre ich euer Gehirn applaudieren, wenn ihr lacht, applaudiert eure Seele und wenn ihr klatscht, applaudieren Hirn und Herz.»

### PANTOMIME MIT FEINSTEM HUMOR

Gerade im Stück mit den Masken zeigte Carlos Martinez einmal mehr auf, wie viel einzig und allein schon mit dem Gesicht erzählt werden kann. Der Weltstar brillierte in Walzenhausen mit seinem Jubiläumsstück zu 40 Jahren Bühnenpräsenz. Er spielt also gleich lange auf den Brettern, die die Welt bedeuten, wie es die Kleinkunsthöhle in Walzenhausen gibt. Bei einem kleinen Workshop mit dem Publikum zeigte er auf, wie exzellent seine Körperbeherrschung ist. Für Anfängerinnen und Anfänger gibt der Mime in der Schweiz, in Oftringen, anfangs März einen Workshop. Wer den Auftritt in Walzenhausen verpasst hat, kann ihn ebenfalls im März in Rorschach geniessen. Denn eins steht fest, Martinez entwi-



Weltstar und Pantomime Carlos Martinez spielte in Walzenhausen mit und ohne Maske – das Publikum war fasziniert



Dieter Wiesmann war der erste Gast der WaBü

ckelt sich wie ein edler Tropfen, mit zunehmendem Alter wird er immer noch besser!

### RHEINTALER ROCK'N ROLLER IN DER TANZBAR

Am 23. März verwandelt sich die MZA in Walzenhausen in eine Tanzbar. Die Rheintaler «The Spooky Bones» werden mit ihrem Konzert «Rockabilly and Rock'n Roll» einheizen. Es besteht dabei die Möglichkeit, sich vergnüglich an der Bar zu platzieren, das Tanzbein nahe der Band zu schwingen oder ganz in den Elvis-, Haley- oder Cash-Rhythmen zu schwelgen.



- Ihr Spezialist für Wartung + Reparaturen der Marken: Volkswagen, Audi, SEAT, ŠKODA und VW Nutzfahrzeuge
- Verkauf von Jahreswagen + Occasionswagen
- Pneuervice + Räderhotel
- stop+go mobil! Die kostenlose Mobilitätsversicherung für alle Marken
- Service + Reparatur sämtlicher Marken



### Garage Steingruber GmbH

Aeschi 1091, 9428 Walzenhausen  
 Telefon 071 886 40 50  
 Telefax 071 886 40 51  
 info@garage-steingruber.ch  
 www.garage-steingruber.ch

# Fasnacht Walzenhausen: grösster Umzug seit 2017

Walzenhausen feiert Fasnacht, wenn im Rheintal die närrische Zeit bereits vorüber ist. Sieben Wagen, zwei Laufgruppen und drei Guggenmusiken prägten am 7. Februar das Dorfbild vom Gütli zum Bahnhof bis in die MZA. Bilder: Iris Oberle

**IRIS OBERLE** • So viele Gruppen nahmen letztmals vor sieben Jahren teil. Dabei fanden auch die neu gegründete «Wearla-grübler» aus Diepoldsau oder Mitglieder der Fasnachtszunft Gaissau den Weg ins Vorderland. Wie jedes Jahr klapperten die «Chrüter-Häxe» mit ihren selbst gemachten Holzschuhen durch die Strassen und verteilten Zuckerli, Konfetti und Hochprozentiges. Viele Riegen des STV Walzenhausen liefen verkleidet mit, auch Zuschauende samt Kindern kamen maskiert.

Im Anschluss an den Umzug fand traditionell der Kindermaskenball in der MZA statt, und am Abend war Partystimmung bei den Erwachsenen angesagt.





**ZÜRO**  
SCHREINEREI AG

**Schreinerei und Innenausbau**  
**Einbauküchen und Schränke**  
**Umbauten und Möbel**

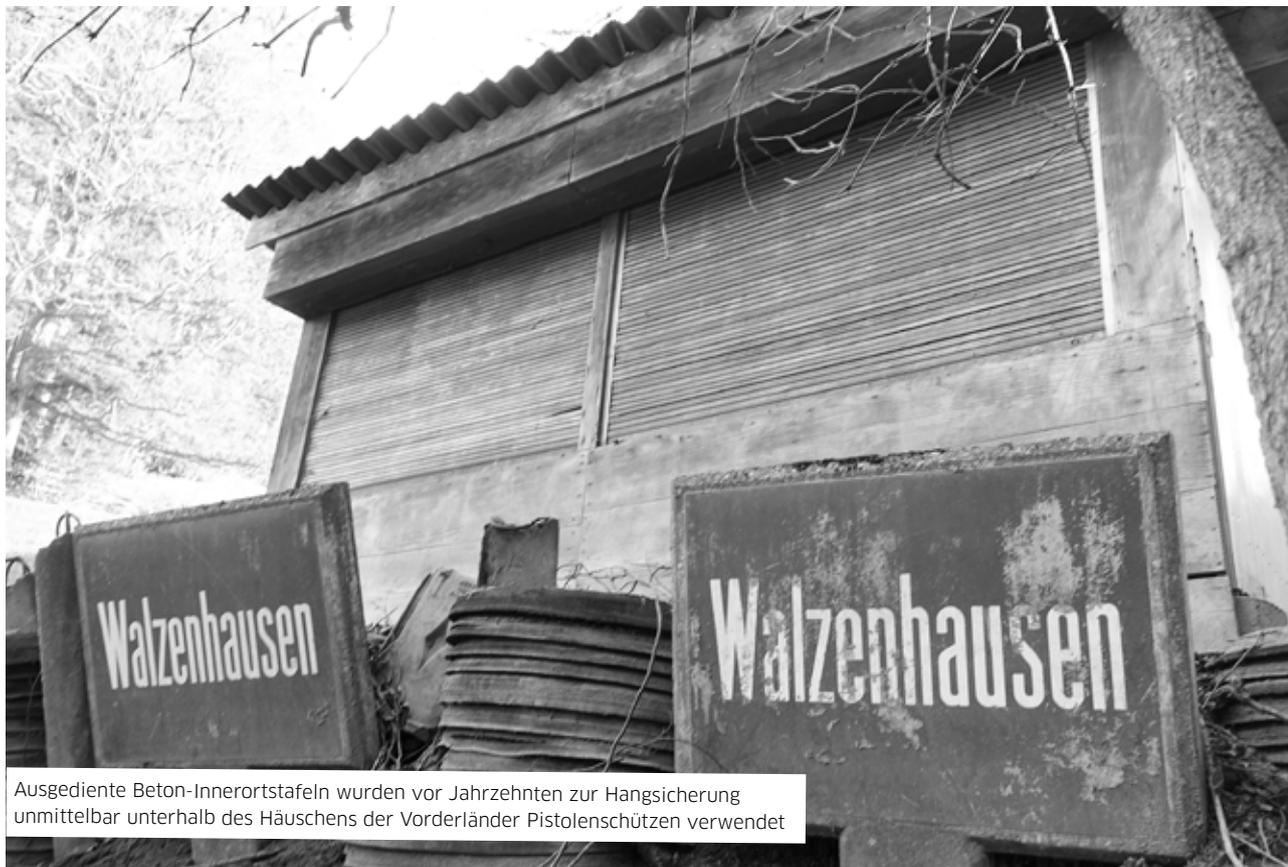
ZÜRO Schreinerei AG  
9428 Walzenhausen  
9400 Rorschach

T +41 71 888 50 66  
F +41 71 888 51 19  
[www.zuero.ch](http://www.zuero.ch)

## Ungewöhnlicher Blickfang beim Schwimmbad

Walzenhauser Innerortstafeln sorgen am Rand eines abseitigen Töbelis für einen ungewöhnlichen Blickfang.

Sie wurden vor Jahrzehnten zur Hangsicherung eingesetzt. Bild: Peter Eggenberger



Ausgediente Beton-Innerortstafeln wurden vor Jahrzehnten zur Hangsicherung unmittelbar unterhalb des Häuschens der Vorderländer Pistolenschützen verwendet

**PETER EGGENBERGER** • Das vom Schwimmbad in Richtung Ebni, Klosen und Sportplatz Franzenweid führende Fahrsträsschen ist auch bei Wanderern beliebt. Selten wird dabei ein Blick in das unwirtliche Töbeli vor der Überbauung Ebni riskiert. Wer dabei die alten, zur Hälfte eingegrabenen Innerortstafeln im Steilhang entdeckt, staunt über den ungewöhnlichen Standort. Hier fanden die vom Kanton ausgemusterten Betontafeln eine Zweitnutzung, wurden sie doch

zur Hangsicherung und Stabilisierung des sich hier befindlichen Schiessstandes der Pistolenschützen eingesetzt. Der Schiessbetrieb wurde bereits vor Jahren eingestellt, und das entsprechende Holzhäuschen scheint dem Zerfall geweiht. Auch der 1947 auf Initiative des Walzenhauser Zahnarztes Charles Wagner gegründete, Mitglieder aus dem ganzen Vorderland zählende Pistolenschützenverein existiert schon lange nicht mehr.

# Hasler

## Haustechnik AG

[www.haslerhaustechnikag.ch](http://www.haslerhaustechnikag.ch)

Dorf 98  
**9428 Walzenhausen**  
 071 888 17 22

Staatsstrasse 15  
**9437 Marbach**  
 071 777 12 43

Spenglerei / Sanitär  
 Heizungs- und  
 Solartechnik  
 Energieberatung  
 Wasch- und Küchengeräte



## Vor 25 Jahren stand die Kirche im Mittelpunkt

Herausragendes Ereignis im Jahr 1999 war die feierliche Einweihung der umfassend restaurierten evangelischen Kirche. Massgeblich für die Renovation hatte sich alt Landammann Hans Ueli Hohl eingesetzt, der als Präsident der Kirchenvorsteherschaft wirkte. Bild: Peter Eggenberger



Im Rahmen der vor 25 Jahren abgeschlossenen Kirchenrestaurierung entstand der filigrane Vorbau auf der Westseite

**PETER EGGENBERGER** • Die Kirchenrestaurierung mit Kosten in der Höhe von über drei Millionen Franken war nach der Erstellung der Mehrzweckanlage in den 1980er Jahren ein weiteres grosses Bauvorhaben der Gemeinde. Die vor 25 Jahren abgeschlossene Gesamterneuerung der Kirche rechtfertigt einen Blick in die Vergangenheit des Wahrzeichens der Gemeinde. Der Bau erfolgte 1638, was die kirchliche Trennung von St. Margrethen bedeutete. 1764 zerstörte ein Blitzschlag den Turmhelm. Die Erneuerung wurde durch den legendären Baumeister Johannes Grubenmann aus Teufen ausgeführt. 1884 wurde erstmals eine Innen- und Aussenrenovation vollzogen und die Linde auf dem Vorplatz gepflanzt.

### ERSTE ORGEL VOR 139 JAHREN

Erst 1885 und damit vor 139 Jahren wurde eine Orgel installiert, nachdem vorher Vorsänger mit starken Stimmen den Kirchengesang anzuführen hatten. 1926/27 erfolgte eine weitere umfassende Renovation. 1951 wurde der vorgängig verstärkte Turm mit neuen Glocken ausgestattet, und das Jahr 1962 stand im Zeichen einer erneuten Innenrenovation. 1976 schliesslich musste der Turmhelm saniert werden.

### EIGENTÜMERIN IST DIE EINWOHNERGEMEINDE

Das Kirchengebäude gehört der Einwohnergemeinde. Der Vertrag vom 11. April 1910, letztmals überarbeitet 2019, regelt das Verhältnis zwischen der Einwohner- und der Kirchgemeinde, wobei für den Unterhalt beide Gemeinden je hälftig verpflichtet sind.

Folglich hatte die evangelische Kirchgemeinde fünfzig Prozent der Gesamtkosten von 3,131 Millionen Franken zu tragen, die für die Restaurierung von 1998/99 nötig waren.

Zu einer Veränderung der Kirche führte der Abbruch der bestehenden Vorhalle auf der Westseite, die vom heutigen transparenten Vorbau mit Nebenräumlichkeiten und Toiletten im Untergeschoss abgelöst wurde.

### REGULA GUGGER UND ADRIAN KELLER

Am 27. Juni 1999 war die Bevölkerung zur Einweihung der restaurierten Kirche eingeladen. Eine weitere Feier fand am 12. November statt, in deren Mittelpunkt die Einweihung der umfassend revidierten Orgel stand. Als Interimspräsidentin trat Regula Gugger die Nachfolge des 2020 verstorbenen Kirchenpräsidenten Hans Ueli Hohl an. Ende 1999 ging der Vorsitz der Kirchenvorsteherschaft an Adrian Keller über. Pfarrerin im Festjahr 1999 war Corinna Boldt. Mitglieder des Gemeinderats waren Hans Wiesendanger (Präsident), Walter Schnider (Vize), Fredi Kellenberger, Verena Künzler, Hans Schläpfer, Erich Pfister, Renate Oberholzer, Emil Huber und Eveline Baumgartner. Das Gemeindeschreiberamt lag in den Händen von Remo Ritter.

**Just**<sup>®</sup>

ORIGINAL - SINCE 1930

ALLES FÜR GESUNDHEIT,  
SCHÖNHEIT UND WOHLBEFINDEN

**JUST Schweiz AG** | Dorf 62 | 9428 Walzenhausen | Schweiz

## Solidarische Landwirtschaft, auch für Walzenhausen

Auf dem Bio-Hof Seebeli in Wienacht-Tobel wird Gemüse für rund 120 Haushalte angebaut – rund 5 der Gemüsetaschen landen schliesslich in Walzenhausen auf dem Teller. Doch das Projekt ist mehr als nur ein wöchentliches Gemüse-Abo.

**ZVG •** Solidarische Landwirtschaft als Alternative zur traditionellen Landwirtschaft gibt es in der Schweiz schon seit den 80er Jahren. Mittlerweile existieren hierzulande weit über 40 Solawi-Initiativen. Die geteilte Philosophie: eine Brücke zwischen Produzenten und Konsumenten zu bilden – um gemeinsam eine Landwirtschaft aufzubauen, die menschnah und zukunftsfähig ist.

Das wird in der Praxis in jedem Betrieb etwas anders gelebt. In der Solawi Seebeli zeigt sich das in der Möglichkeit, sich in Form von Arbeitseinsätzen am Hofgeschehen beteiligen zu können – sei es auf dem Acker, beim Taschenpacken, oder im Hintergrund in verschiedenen Arbeitsgruppen. Durch das gemeinsame Schaffen in familiärer Stimmung und dem Mitspracherecht bei jeglichen Vereinsanliegen entsteht ein besonderer Bezug zum eigenen Essen: Ein selbst gesätes, gejätetes und geerntetes Rüeblli schmeckt um Längen besser als eins aus dem Laden.

Nicht nur also erhält man wöchentlich frisches, verpackungsfreies Bio-Gemüse, sondern ist auch Teil einer vielseitigen Gemeinschaft. Ein Ort, an dem Kinder spielen

können, wo hin und wieder das Gemüse beim Jäten besungen wird und man sich einfach wohlfühlt.

Interesse geweckt? Es hat noch freie Ernte-Anteile für die kommende Saison. Man kann auch mit einem Probe-Abo einsteigen. Um vor Ort mehr zu erfahren, einfach die [info@seebeli.ch](mailto:info@seebeli.ch) anschreiben, oder sich bei Barni unter 079 258 87 89 melden! [seebeli.ch](http://seebeli.ch)

### KURATLI

Immobilien-Treuhand



#### Urban Kuratli

eidg. dipl. Immobilien-Treuhänder  
Immobilien-Schätzer mit eidg. Fachausweis  
Immobilien-Verwalter mit eidg. Fachausweis  
Schätzungsexperte HEV AR

9100 Herisau · 9127 St. Peterzell

Immobilien-Verkäufe  
Marktwertschätzungen  
Verwaltungen  
Abparzellierungen

[kuratli-immo.ch](http://kuratli-immo.ch) / 071 377 16 26



### Tag der offenen Tür im Wohnheim Bellevue am Samstag, 27. April 2024

10.00 bis 16.00 Uhr

Das Wohnheim Bellevue feiert die Einweihung der neuen Lama-Behausung – feiern Sie mit uns. Die Stiftung Waldheim freut sich darauf, Sie persönlich willkommen zu heissen.

Samstag, 27. April 2024 von 10.00 bis 16.00 Uhr

- Einzug der Lamas um 11.30 Uhr
- Begegnung rund um das Wohnheim Bellevue
- Kulinarischer Genuss für Gross und Klein
- Musikalische Unterhaltung mit der Beatband «FETT UND FALTIG»
- Spiel- und Spasseecke für die jüngsten Besucherinnen und Besucher
- Geführter Rundgang durch das Wohnheim Bellevue

Stiftung Waldheim  
Wohnheim Bellevue  
Forenbüchel 914  
9428 Walzenhausen



Die Heimat  
für Menschen  
mit Handicap.

stiftung  
waldheim

# Walzenhausen erwartete Wunderheiler Heumann

VON PETER EGGENBERGER

*Oft das Blaue vom Himmel versprechende Wunderheiler aller Art verzeichnen auch heute grossen Zulauf. Zum Kreis der fragwürdigen Naturärzte gehörte seinerzeit Pfarrer Alumnus Heumann aus Deutschland, den der Samariterverein nach Walzenhausen einzuladen gedachte ...*

## «Im gelobten Lande Appenzell» als noch einzigem Kanton

*der Schweiz wuchert die Kurpfuscherei fröhlich weiter. Es geht ins Aschgraue, was auf diesem Gebiet alles geleistet oder vielmehr gepfuscht wird von Leuten, die keinen Hochschein von gewissenhafter Heilkunde besitzen. Auch von solchen, die in einem anderen Beruf Schiffbruch erlitten haben und dann beim Herumdoktern und Quacksalbern gelandet sind», heisst es 1923 im appenzellischen Jahrbuch.*

## Landsgemeindebeschluss von 1871

*Noch im 19. Jahrhundert gab es in ländlichen Regionen der Schweiz nur wenig studierte Ärzte. Deshalb suchten Patienten häufig Hilfe bei dubiosen Laiendoktoren, deren Tätigkeit breite Kreise im Appenzellerland legitimieren wollten. In der Folge kam es an der Ausserrhoder Landsgemeinde vom 30. April 1871 in Hundwil zur Abstimmung über die Freigabe der Heiltätigkeit. Zwei Drittel der Stimmbürger hiessen den entsprechenden Antrag gut, womit Ausserrhoden zum Paradies für Wunderheiler und -heilerinnen aus der ganzen Schweiz und dem angrenzenden Deutschland wurde.*

## Werbung im Appenzeller Kalender

*Von der liberalen Haltung in Ausserrhoden profitierte auch Wunderheiler Alumnus Heumann, der dank ganzseitiger Inserate im Appenzeller Kalender auch in Walzenhausen bekannt wurde. Der geweihte katholische Theologe und aktive Laienarzt Alumnus mit Jahrgang 1869 lebte und wirkte im süddeutschen Mittelfranken. Seine Wundermittel und Bücher wurden auch in die Schweiz verschickt. Zu den begeisterten Lesern von Heumanns Schriften gehörte der Walzenhauser Zahnarzt Erwin Bloch im Unterdorf, der 1913 den Samariterverein gegründet hatte. Als er im Verein lebhaft über die wundersame Heilung zweier gelähmter Patienten durch Alumnus berichtet hatte, wurde beschlossen, Heumann zu einem Vortrag ins Kurhaus-Bad einzuladen.*

## Widerstand von Dr. Gräflin

*Der Besuch von Alumnus Heumann scheiterte dann aber am heftigen Widerstand von Dorf- und Vereinsarzt Dr. med. Arthur Gräflin (bis 1949 in Walzenhausen tätig) und auch am Ausbruch des Ersten Weltkriegs (1914). Und als 1918 die Nachricht vom überraschenden Tod des noch nicht einmal 50-jährigen Wunderheilers Walzenhausen erreichte, geriet die Angelegenheit Heumann rasch in Vergessenheit.*

*(Die Praxen von Zahnarzt Bloch und Doktor Gräflin befanden sich gegenüber dem «Gambrinus» bzw. der Just-Welt)*

**1 HEILBUCH 1 Fr.**  
von 400 Seiten für

**10000 Pfarrer Heumann-Bücher**  
(Pfarrer Heumanns Heilmethode)  
**umsonst!**

Die kleine Ausgabe (64 S.) ist ganz umsonst u. portofrei. Sie enthält alles Wissenswerte, nur gefürzt.

**Aus dem Inhalt:**  
Allgemein Wichtiges — Der menschliche Körper und seine inneren Organe — Das Leben in gesunden Tagen. — Die Körperpflege in gesunden und kranken Tagen. — Verhaltensmassregeln bei pflanzlichen Krankheiten und Augenschmerzen. — Die häusliche Krankenpflege, i. B.: Was hat man dem Arzt zu sagen? — Ausführung der ärztlichen Verordnungen. — Warten und Ernährung der Kranken. — Mistel, Tadeln, Umschläge, Bindever-

Diese große Ausgabe ist über 400 Seiten stark mit über 200 Abbildungen.

**Pfarrer Heumann**

Es ist Vorfrage getroffen, da jeder Leser des Appenzeller Kalenders bestimmt ein oder mehrere Bände über die „Pfarrer Heumanns Heilmethode“ erhalten kann. Man braucht nur auf untenstehende Zettel seine Adresse anzugeben. Eine entsprechend große Anzahl von Büchern steht jederzeit in Verfügung. Wer das große Buch (400 S.) wünscht, kann den Betrag von 1 Fr. auch auf ein Postsparkonto VI 15 in Aarau (Söwenapothekerei Fr. Jahn, Leuzburg) einzahlen und seine Adresse auf dem Abhängen angeben. Die Einzahlung ist

Die im Appenzeller Kalender angepriesenen Bücher von Heiler und Pfarrer Alumnus Heumann wurden auch in Walzenhausen gelesen

# Fasnacht im Schulhaus Wilen: ein farbenfrohes Fest

Am Freitag, 16. Februar 2024 erlebten die Kinder der beiden Kindergartenklassen sowie die Schülerinnen und Schüler der 3. und 4. Klasse des Schulhauses Wilen ein fröhliches Faschnachtsfest. Das Schulhaus war erfüllt von lachenden Gesichtern und bunten Kostümen, denn alle Teilnehmenden hatten sich für diesen besonderen Tag verkleidet. Bilder: zvg

**AMANDA STUMVOLL** • Die festliche Stimmung wurde zusätzlich durch eine süsse Überraschung in der Pause verstärkt: Jeder bekam einen leckeren Berliner und Punsch, um die Energiereserven aufzufüllen. Gestärkt ging es dann weiter mit einem Umzug bis zum Schulhaus Bild, begleitet von fröhlichem Gesang und viel Spass.

Die Lehrerinnen und Lehrer hatten sich ebenfalls in ihre schönsten Kostüme geworfen und präsentierten sich als lustige Schneemänner. Diese lustige Verkleidung sorgte für viele Lacher und machte das Fest zu einem unvergesslichen Erlebnis für Gross und Klein.



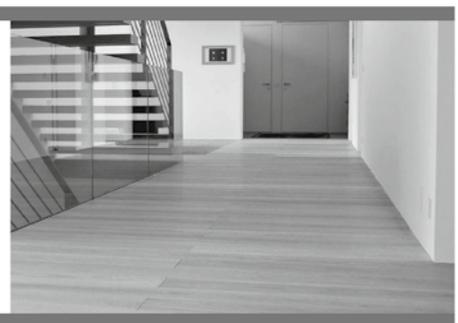
9428 Walzenhausen, Leuchen 434  
9402 Mörschwil, Riedererstrasse 24

**Bodenbeläge**  
**Gloor**

079 452 78 34  
info@gloor-bodenbelaege.ch  
www.bodenleger-rheintal.ch

Ihr Spezialist für ...

Bodenbeläge, Insektenschutz,  
Vorhänge, Spanndecken



## Lesenzeichen

**Hundert Himmel ist eine Erzählung über den kleinen Vogel Zio, den Zilpzap. Eine wunderschöne Geschichte von Träumen, Begabungen und der Möglichkeit seinen eigenen Weg zu finden.**

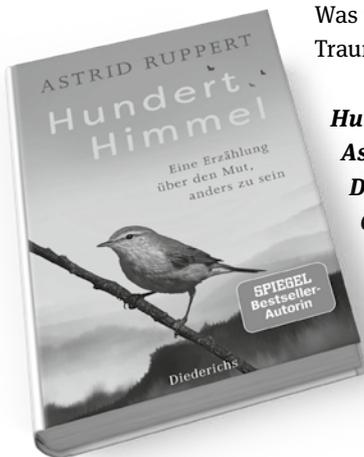
Zio der Zilpzap will sich nicht vorbereiten auf den grossen Flug nach Süden. Er singt viel lieber seine Lieder, erfreut sich am Rauschen der Bäume, am Wind, der die Düfte des Waldes zu ihm trägt. Aber was wird aus Zio, wenn er alleine im Wald überwintern will? Zio muss sich entscheiden, wem er gefallen will. Den andern oder sich selbst? Was wird aus Zio, der doch nur seinem Traum folgen will?

**Hundert Himmel**

**Astrid Ruppert**

**Diederichs**

**Gelesen von Rita Frischknecht**



**Hardwär? Softwär? Hierhär!**

**doppel  
net**  
Informatik GmbH  
[www.doppel.net](http://www.doppel.net)

**Güetli 160 | 9428 Walzenhausen  
071 880 04 13 | [mail@doppel.net](mailto:mail@doppel.net)**

## BIBLIOTHEK WALZENHAUSEN

Sie finden uns in der MZA.  
Unsere normalen Öffnungszeiten sind:

Mo: 09.00–11.00 Uhr, Mi: 17.00–19.00 Uhr,  
Fr: 17.00–19.00 Uhr

Telefonnummer: 071 886 66 38



## HÄÄDLER MESSE

Das Häädler Gewerbe präsentiert sich vom **12. bis 14. April** auf dem Schulhaus-Wies-Areal in Heiden.

### ÖFFNUNGSZEITEN

| Fr., 12. April von 17.00 bis 20.00 Uhr,  
bis 24.00 Uhr Fiiröbig-Tröff mit DJ

| Sa., 13. April von 10.00 bis 19.00 Uhr,  
bis 01.00 Uhr Bar und Unterhaltung  
mit den Partyhelden und DJ

| So., 14. April von 10.00 bis 17.00 Uhr,  
11.00 Uhr Frühschoppen

**CHOM  
OND LUEG**

  
HANDWERKER- UND  
GEWERBEVEREIN  
HEIDEN

## Evang.-ref. Kirchgemeinde Walzenhausen

### UNSERE GOTTESDIENSTE UND ANLÄSSE IM APRIL

**03.04.2024**, 14 Uhr, Ökum. Chuddelmuddel-Chile, mit Taufereinerung, siehe Ökumene

**07.04.2024**, Gottesdienst in einer Nachbargemeinde

**11.04.2024**, 15 Uhr, Gottesdienst im Alterswohnheim Almendsberg, Pfrn. Barbara Signer und Martin Küssner, E-Piano

**14.04.2024**, 9 Uhr, Liturgische Abendfeier, Pfrn. Barbara Signer und Martin Küssner, Klavier

**21.04.2024**, Gottesdienst in einer Nachbargemeinde

**28.04.2024**, 09.15 Uhr, Gottesdienst, Pfrn. Barbara Signer und Martin Küssner, Orgel.

Im Anschluss: Kirchgemeindeversammlung

### FAHRDIENST

Anmeldung bitte bis Freitagmittag, 11.30 Uhr im Sekretariat, Tel. 071 888 64 02

### AUS DER KIRCHENVORSTEHERSCHAFT

Am Sonntag, 28. April 2024, findet im Anschluss an den Gottesdienst die Kirchgemeindeversammlung statt. Die Stimmberechtigten der Kirchgemeinde erhalten dazu eine Publikation mit Stimmausweis.

### VORANZEIGEN: ZUKUNFTSWERKSTATT

Am Samstagmorgen, 01.06.2024 sind alle evang. Kirchgemeindeglieder zu einer Zukunftswerkstatt eingeladen. Bitte reservieren Sie sich dieses Datum.

### 500 JAHRE REFORMATION IM APPENZELLERLAND

Hereinspaziert – wir feiern am 08.06.2024 mit. Weitere Informationen folgen.

### AD-HOC-CHOR WEIHNACHTEN:

Singen Sie mit und reservieren Sie schon jetzt ab dem 25.10. die Freitagabende sowie den Morgen vom 25.12.2024.

## Ökumene

**03.04.2024**, 14 – 17 Uhr, Chuddelmuddel-Chile mit Taufereinerung, für Kinder ab 3 Jahren mit ihren Familien, mit einem einfachen z'Nacht. Wir treffen uns in der evang. Kirche. Herzlich eingeladen sind alle interessierten Personen, speziell natürlich auch die Kinder, die 2017 – 2019 getauft wurden, zusammen mit ihren Familien. Im Rahmen der Chuddelmuddel-Chile erinnern wir uns an die Taufe und feiern gemeinsam.

**20.04.2024**, 14 Uhr, Das Seniorentheater St. Gallen ist mit dem Stück «Im Park» zu Gast in Walzenhausen.

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen.

## Katholische Kirchgemeinde Walzenhausen

### UNSERE GOTTESDIENSTE IM APRIL

**01.04.24**, 10.30 Uhr, Ostermontag (Eucharistiefeier)

**02.04.24**, 8 Uhr, Pfarreimesse (Eucharistiefeier)

**07.04.24**, 10.30 Uhr, Sonntagsgottesdienst (Eucharistiefeier)

**09.04.24**, 8 Uhr, Pfarreimesse (Eucharistiefeier)

**14.04.24**, 10.30 Uhr, Sonntagsgottesdienst (Eucharistiefeier)

**16.04.24**, 8 Uhr, Pfarreimesse (Eucharistiefeier)

**18.04.24**, 15 Uhr, Gottesdienst Altersheim Almendsberg (Eucharistiefeier)

**21.04.24**, 10.30 Uhr, Sonntagsgottesdienst (Eucharistiefeier)

**23.04.24**, 8 Uhr, Pfarreimesse (Eucharistiefeier)

**28.04.24**, 10.30 Uhr, Sonntagsgottesdienst (Eucharistiefeier)

**30.04.24**, 8 Uhr, Pfarreimesse (Eucharistiefeier)

An Werktagen werden zusätzlich Gottesdienste in der Klosterkirche angeboten. Die genauen Gottesdienstzeiten finden Sie in der aktuellen Ausgabe des «Pfarrei Forum»;

[www.se-ueb.ch](http://www.se-ueb.ch); oder

[www.kloster-grimmenstein.ch](http://www.kloster-grimmenstein.ch), Aktuelles

(Gottesdienstordnung).



## EINLADUNG ZUR KIRCHGEMEINDEVERSAMMLUNG

**Sonntag, 28. April 2024**

ca. 10.15 Uhr (im Anschluss an den Gottesdienst)

### TRAKTANDEN

1. Wahl der Stimmenzählenden
2. Jahresbericht 2023
3. Jahresrechnung 2023
4. Bericht und Antrag GPK
5. Wahlen
6. Mitteilungen und Umfrage

Stimmberechtigt sind alle Mitglieder der Kirchgemeinde, die das 16. Altersjahr vollendet haben.  
Die Kirchenvorsteherschaft

**BAUVERWALTUNG****BAUBEWILLIGUNGEN**

**Besic Cerim und Besic-Haskic Aisa**, Bild 298, 9428 Walzenhausen, Abbruch Ölheizung, Neubau Luft/Wasser-Wärmepumpenanlage, Lieg. 1077, Assek 298, Bild

**Eisenhut Rolf**, Moos 692, 9428 Walzenhausen, Anbau Autounterstand, energetische Gebäudesanierung, Türeinbau, Änderung der Raumaufteilung, Lieg. 1070, Assek 849, Sonnenberg

**Lorenz Nico und Jasmin**, Nord 1257, 9428 Walzenhausen, Terrainveränderungen, Umgebungsgestaltung, Stützmauern, Treppenanlagen, Lieg. 1482, Assek 1257, Nord

**GRUNDBUCHAMT****HANDÄNDERUNGEN FEBRUAR 2024**

**Otto Niestreu**, Rorschacherberg, Erwerb 08.04.2019, an Visionhaus GmbH, Amriswil, GS Nr. 1701, Wiese, Weide, 1 600 m<sup>2</sup> Grundstücksfläche, Almendsberg

**ZIVILSTANDSNACHRICHTEN (QUELLE: EINWOHNERAMT)**

Es gab keine Zivilstandsnachrichten im Februar.

**EINWOHNERSTATISTIK**

Am 29.02.2024 zählte die Einwohnerkontrolle 2 000 Einwohnerinnen und Einwohner. Dies ist gegenüber Ende Januar 2024 eine Abnahme von 14 Personen.

227. Ausgabe, April / 2024  
Güetli 187, 9428 Walzenhausen  
T 071 888 27 84

tp@walzenhausen.ch

Herausgeberin:

Gemeinde Walzenhausen

Gedruckte Auflage: 1500

**Inserate**

Media-Daten finden Sie auf der Website: [www.walzenhausen.ch](http://www.walzenhausen.ch).

**Zusendungen**

Bitte senden Sie uns Texte im RTF-Format und Bilder als Mail-Anhang im Tiff- oder JPG-Format an:  
[gemeindekanzlei@walzenhausen.ar.ch](mailto:gemeindekanzlei@walzenhausen.ar.ch).

**Bildqualität**

Leider muss die Redaktion immer wieder Bilder ablehnen, da diese nicht den Anforderungen entsprechen.

Auflösung: 300 dpi

Format: jpeg oder tiff

**Redaktionsschlüsse 2024**

01. April, 01. Mai, 01. Juni,  
01. August, 01. September,  
01. Oktober, 01. November,  
01. Dezember

Erscheint jeweils am Ende des Monats.

**Treffpunkt-Abo**

11 Ausgaben im Jahr, CHF 48.–

Für Ortsansässige gratis

Bestellen unter: 071 886 49 84,

[gemeindekanzlei@walzenhausen.ar.ch](mailto:gemeindekanzlei@walzenhausen.ar.ch).

Seit 1936  
für Sie im Einsatz

frischknecht-heiden.ch

# HEIDEN FRISCHKNECHT AG

Hans Frischknecht AG | Kohlplatz 1 | 9410 Heiden | T 071 891 19 93 | [www.frischknecht-heiden.ch](http://www.frischknecht-heiden.ch)



Kanalreinigung



Muldenservice



Entsorgung



Kippertransporte



Winterdienst

## Veranstaltungen im April

---

### **JUST Welt: öffentliche Arnikatur Blick hinter die Kulissen der Produktion**

Do., 4. April, 15 - 16 Uhr, Dorf 62  
Anmeldung bis 01.04.24, justweltteam@just.ch,  
071 886 42 42, siehe Seite 14

---

### **Kunst Gerig Rhyboot Altstätten**

Fr. - So., 5. - 7. April, Rhyboot  
Fr. - So., 12. - 14. April, Rhyboot  
Zeiten unter [www.kunst-gerig.ch](http://www.kunst-gerig.ch)

---

### **Unihockeyturnier**

Sa., 6. April, MZA  
STV Walzenhausen, siehe Seite 20, Ausgabe März

---

### **Ergänzungswahl für ein Mitglied des Gemeinderats für den Rest der Amtsdauer 2023/2027**

So., 7. April, 10 - 11 Uhr, Gemeindehaus  
Gemeinde, siehe Seite 12

---

### **Mittagessen für Seniorinnen und Senioren**

Mi. 10. April, 12 Uhr, Rest. Bahnhof  
Frauenverein Platz

---

### **Seniorentheater**

Sa., 20. April, 14 Uhr, MZA  
Landeskirchen, Frauenvereine

---

### **Vortrag Neophytentausch**

Mi., 24. April, 18 Uhr, Singsaal  
Umweltkommission, siehe Seite 2

---

### **Orientierungsversammlung Jahresrechnung 2023**

Mi, 24. April, 19.30 Uhr, Singsaal  
Gemeinde, siehe Seite 3

---

### **Stammtisch**

Fr., 26. April, 17 - 18.30 Uhr, Rest. Bahnhof  
Gemeinde, Parteien und politische Gruppierungen

---

### **Neophytentausch gegen mitgebrachte Neophyten**

Sa., 27. April, 9 - 11.30 Uhr, Werkhof  
Umweltkommission, siehe Seite 2

---

### **Tag der offenen Tür mit Einzug der Lamas**

Sa., 27. April, 10 - 16 Uhr, Wohnheim Bellevue  
Stiftung Waldheim, siehe Seite 15 und 26

---

### **Christoph Simon - Strolch**

Sa., 27. April, 20 Uhr, MZA  
Walzehuser Bühni

Details zu den Veranstaltungen finden Sie auf  
der Website der Gemeinde Walzenhausen.

